

Bedienungsanleitung

Instructions



VIP

geeignet ab 6 Monate, bis 15 kg
unter 6 Monate mit einer passenden Tragetasche

VIP XL

geeignet von 0 bis 3 Jahre, bis 15 kg.
Tragetasche nach DIN EN 1466:2004
Bodenmaße: 78 x 34 cm

Diese Modelle sind nicht geeignet
zum Joggen oder Skaten.

Hartan



D

CZ

SK

HR

SCG

SLO

H

RUS



damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt!

- 1 **(D)** Deutschland
- 9 **(CZ)** Česká republika
- 19 **(SK)** Slovensko
- 29 **(HR)** Hrvatska
- 39 **(SCG)** Srbija
- 49 **(SLO)** Slovenščina
- 59 **(H)** Magyarország
- 69 **(RUS)** Россия

Product of Germany Sicherheit – Qualität und neueste Technik

Unsere Modelle werden
hergestellt und getestet
nach der Euro-Norm

DIN EN 1888:2005
DIN EN 1466



VIP



VIP
XL



- 1 Schieber
- 2 Schieberverriegelung
- 3 Drehgriff Teleskopverstellung
- 4 Radarretierung
- 5 Feststellbare Schwenkräder
- 6 Schwenkradhalter
- 7 Feststellbremse
- 8 Einstellbare Schwingfederung
- 9 Geräuschlose Verdeckverstellung
- 10 Sun-Verdeck
- 11 Schutzbügelverstellung
- 12 Verdeck- und Schutzbügel abnehmen
- 13 Rückenverstellung
- 14 Sicherheitsgurte
- 15 Fußstützenverstellung
- 16 Fußstützenverlängerung
- 17 Automatische Oberteilverriegelung
- 18+19 Herausfallschutz
- 20 Sonnenschild
- 21 Entriegelungssperre
- 22 Sperre für Tragebügel
- 23 Griffe für Falttasche
- 24 Tragebügel
- 25 Waschbarer Innenausschlag

Herzlichen Glückwunsch

Damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus dem Hause *Hartan* entschieden und damit eine sehr gute Wahl getroffen. Hochwertige Verarbeitung und laufende, strenge Qualitätskontrollen geben Ihnen die Sicherheit, dass Sie lange sehr viel Freude an Ihrem *Hartan* Wagen haben. Die Verarbeitung schadstoffgeprüfter Textilien garantiert Ihnen die Unbedenklichkeit für Ihr Baby.

Bitte lesen Sie alle Anleitungen vor Gebrauch Ihres Kinderwagens sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Zwecke und Rückfragen auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann das die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

Wenn Sie Anleitungen nicht verstehen und weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Stellen Sie sicher, dass auch andere Benutzer über die Funktionen des Wagens und die Sicherheitshinweise informiert sind.

Zur Sicherheit Ihres Kindes

WARNUNG! Prüfen Sie vor dem Gebrauch, dass der Wagen nicht beschädigt ist und keine Teile eingerissen oder gebrochen sind, in diesem Fall den Wagen keinesfalls benutzen.

WARNUNG! Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt im Wagen.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind und das Oberteil sicher befestigt ist.

WARNUNG! Das Befahren von Treppen oder Stufen, sowie eine zu schwere Beladung, kann Ihren Wagen beschädigen und Ihr Kind gefährden.

WARNUNG! Stellen Sie den Wagen immer mit festgestellter Bremse ab, achten sie in öffentlichen Verkehrsmitteln auf einen sicheren Stand.

WARNUNG! Kinderwagen, Sportwagen und Tragetasche sind kein Bett oder Wiegensatz und dürfen nur für den Transport verwendet werden.

WARNUNG! Der Gebrauch dieses Kinderwagens zum Joggen, Skaten, o. ä. ist gefährlich und ist deshalb nicht erlaubt.

WARNUNG! Halten Sie spielende Kinder vom Wagen fern und lassen Sie sie nicht mit dem Wagen spielen.

WARNUNG! Sichern Sie das Kind mit einem Gurt.

WARNUNG! Befestigen Sie keine Taschen am Schieber, das beeinträchtigt die Standfestigkeit des Wagens.

WARNUNG! Dieses Modell ist geeignet für 1 Kind.

WARNUNG! Zweitsitze sind für dieses Modell nicht erlaubt.

WARNUNG! Sitzeinheit, Kinderwagenoberteil und Tragetasche dürfen nicht zum Transport im Auto verwendet werden.

WARNUNG! Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Hartan-Zubehör und -Ersatzteile.

Bedienungsanleitung

Wagen aufstellen

Heben Sie den Schieber **1** an bis die Schieberrriegelung **2** beidseitig eingerastet ist.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

Wagen zusammenlegen

Drehen Sie den Drehgriff **3** nach innen und schieben Sie gleichzeitig den Teleskop-schieber bis zum Anschlag. Halten Sie den Drehgriff **3** gedreht, dann drücken Sie die rote Drucktaste **21** und schieben den Schieber **1** kräftig weiter bis er austrastet.

WARNUNG! Beim Zusammenlegen und Aufstellen des Gestelles und beim Verstellen der Rückenlehne können Klemmstellen entstehen, die bei Unachtsamkeit zu Verletzungen führen können.

Teleskopschieber höhenverstellbar

Zum Verstellen drehen Sie den Drehgriff **3** nach innen und ziehen den Schieber **1** in die gewünschte Position bis er beidseitig einrastet.

Abnehmen der Hinterräder

Öffnen Sie die Feststellbremse **7**. Betätigen Sie den Druckknopf **4** und ziehen Sie das Rad ab. Stecken Sie das Rad bis zum Anschlag auf die Achse, drücken Sie dabei den Druckknopf. Bitte achten Sie darauf, dass alle Räder richtig einrastet sind.

Feststellbare Schwenkräder

Zum Feststellen der Schwenkräder klappen Sie den Arretierhebel **6** nach unten, die Räder arretieren sich automatisch auf beiden Seiten sobald sie in Fahrtrichtung stehen. Zum Lösen klappen Sie den Arretierhebel **6** in die waagerechte Stellung.

Abnehmen der Schwenkräder

Betätigen Sie den Druckknopf **6** bis er offen ist, dann ziehen Sie das Schwenkrad heraus. Beim Wiedereinsetzen achten Sie darauf, dass der Druckknopf offen ist, die Radeinheit bis zum Anschlag eingesteckt ist und dann der Druckknopf zuverlässig eingedrückt wird. Der Knopf darf nicht mehr herausstehen.

Feststellbremse

Durch Druck auf die rote Bremstaste **7**, Bremse einrasten. Beim Abstellen bitte Schiebeprobe vornehmen. Durch Druck auf die grüne Bremstaste **7**, Bremse lösen.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass vor dem Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes die Bremse immer geschlossen ist.

Einstellbare Schwingfederung

Durch das Drehen des Verstellgriffes **8** können Sie eine weiche oder sportliche Federung einstellen.

Sun-Verdeck – Geräuschlose Verdeckverstellung

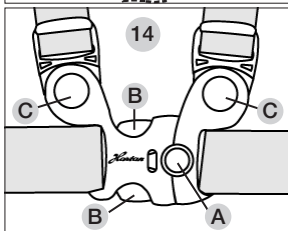
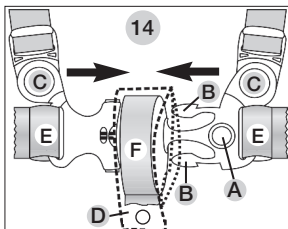
Zum geräuschlosen Verstellen des Verdeckes drücken Sie die beiden vorderen Verdeckbügel **9** zusammen. Das Verdeck lässt sich durch Abnehmen des hinteren Verdeckteiles **10** mittels Reißverschluss zum Sonnensegel umwandeln. Als zusätzlicher Schutz lässt sich der Sonnenschild **20** herausklappen.

Verdeck und Schutzbügel

Nach Drücken des Bajonettverschlusses **12** lässt sich das Verdeck oder der Schutzbügel herausziehen. Achten Sie beim Einstecken darauf, dass der Schutzbügel richtig eingerastet ist und keine Stoffteile eingeklemmt sind. Durch Drücken der Verstellknöpfe **11** können Sie den Schutzbügel schwenken. **WARNUNG!** Der Verdeckbügel **9** des Sportwagens und der Schutzbügel sind **nicht** zum Tragen des Sportwagens geeignet.

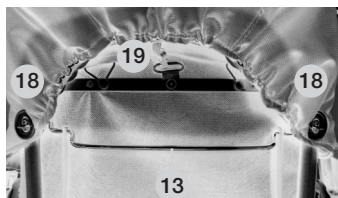
Sicherheitsgurt **WARNUNG!**

Sichern Sie Ihr Kind mit dem Gurt **14**. Verwenden Sie den Schrittgurt **D** immer in Verbindung mit dem Beckengurt **E**. Achten Sie darauf, dass der Gurt straff anliegt, das können Sie mit den Schiebeschnallen einstellen. Achten Sie darauf, dass zur sicheren Befestigung die Gurtschnalle beim Schließen durch die Zusatzlasche **F** am Schrittgurt geführt wird. Öffnen des Gurtes: Drücken Sie den roten Punkt **A** und beide Zungen **B** zum Öffnen. Zum Lösen der Hosenträgergurte drücken Sie die Knöpfe **C**.



Verstellen der Rückenlehne

Durch Anheben des Rückenbügels **13** auf der Rückseite, lässt sich die Rückenlehne feinstufig von der Sitz- bis in die Liegeposition bringen. **WARNUNG!** Achten Sie beim Verstellen darauf, dass Ihr Kind nicht zwischen die beweglichen Teile gerät und die Rückenlehne wieder richtig eingerastet ist.



Herausfallschutz **WARNUNG!**

Als zusätzliche Sicherheit gegen Herausfallen befestigen Sie die Ösen **18** des Verdeckes mit den Drehverschlüssen am Metallrücken. Hängen Sie außerdem den Rückenhaken **19** in den Metallring an der Rückenplatte.

Automatische Oberteilverriegelung **17**

Setzen Sie den Sportwageneinsatz oder das Kinderwagenoberteil so auf den Gestellrahmen, dass die beiden seitlichen Bolzen auf jeder Seite in den dafür vorgesehenen Schlitz einrasten. Schieben Sie dann das Oberteil kräftig bis zum Anschlag. Die Verriegelungen schließen beidseitig automatisch mit einem hörbaren „Klick“.

WARNUNG! Prüfen Sie vor Gebrauch durch waagerechtes Ziehen, ob das Oberteil zuverlässig befestigt ist! Bei sichtbarem seitlichen roten Punkt ist die Verriegelung **nicht geschlossen!** Zum Öffnen der Verriegelung drücken Sie die grüne Taste und ziehen gleichzeitig den Verschlussbügel nach unten bis er einrastet, dann können Sie das Oberteil abnehmen.

Bedienungsanleitung

Verstellen der Fußstütze

Zum Verstellen der Fußstütze drücken Sie die beiden seitlichen Druckknöpfe **15** und schwenken die Fußstütze nach unten. Durch einfaches Anheben können Sie die Fußstütze in mehreren Stufen bis in die Waagerechte verstellen. Durch Drücken der Knöpfe **16** können Sie die Fußstütze herausziehen und verlängern.

WARNUNG! Stellen Sie bei eingestellter Tragetasche die Fußstütze immer waagrecht, als zusätzlichen Schutz gegen Herausrutschen.

Tragen des Kinderwagenoberteiles VIP XL

Der Tragebügel **24** ist zum Tragen der Faltragetasche geeignet. Achten Sie darauf, dass der Bügel in der Trageposition fest eingerastet ist. Zum Zurückklappen des Bügels drücken Sie gleichzeitig die beiden roten Sicherheitstasten **22** und legen den Bügel mehrstufig zurück. Zum Verstauen im Kofferraum lässt sich die Tragetasche flach zusammenlegen. Nehmen Sie die Tasche vom Fahrgestell. Klappen Sie den Tragebügel **24** nach hinten. Dann ziehen Sie die beiden Kunststoffösen **23** innen im Wagen einfach nach oben und rasten die seitlichen Aluminiumstreben in die Kunststoffhalter am Boden. Zum Öffnen klappen Sie den Tragebügel **24** nach oben bis er einrastet und drücken nur den Boden der Tragetasche nach unten. Der Innenbezug **25** der Tragetasche lässt sich mittels Reißverschluss herausnehmen und waschen (Beachten Sie die Pflegeanleitung).

WARNUNG! Keine Matratze stärker als 2 cm einlegen!

WARNUNG! Diese Tragetasche ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen bzw. auf die Seite rollen oder sich auf Händen und Knien stützen kann.
Höchstgewicht des Kindes: 9 kg.

WARNUNG! Diese Tragetasche nie auf einem Ständer benutzen.
Stellen Sie die Tasche nur auf einen festen, waagerechten Untergrund ab.

WARNUNG! Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn Teile eingegrissen oder gebrochen sind. Kontrollieren Sie regelmäßig die Griffe und den Boden auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.

WARNUNG! Beachten Sie die Risiken, die von offenem Feuer oder anderen Hitzequellen, wie elektrischen Heizgeräten, Gasflammen usw. ausgehen, wenn sich diese in unmittelbarer Nähe der Tragetasche befinden.

Eignung für das Kind

Die Sportwageneinheit VIP ist für Kinder ab 6 Monate bis 15 kg vorgesehen.

WARNUNG! Benutzen Sie diese Sitzeinheit nur, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann. Für Kinder unter 6 Monaten nur in Verbindung mit einer geeigneten Tragetasche.

Die Kinderwageneinheit VIP XL ist für Kinder von 0-12 Monate bis 9 kg vorgesehen.

Alle von uns verwendeten Materialien lassen sich leicht pflegen.

Pflege der Stoffteile

Reinigen Sie verschmutzte Stoffe mit einer Kleiderbürste trocken oder mit klarem Wasser (mit Fön trocknen), vermeiden Sie ein starkes Reiben. Hartnäckige Flecken können mit einem milden Waschmittel entfernt werden. Alle abnehmbaren Stoffteile können Sie mit einem Feinwaschmittel in der Waschmaschine bei 30° (Schonwaschgang) waschen. Sollten Sie einmal von einem Regenguss überrascht werden, trocknen Sie anschließend Ihren Wagen bei aufgespanntem Verdeck in einem trockenen, luftigen Raum mit einem Tuch ab, damit durch die Nähte keine Feuchtigkeit in den Innenbezugsstoff eindringen kann, es können sonst Wasserränder entstehen. Ein garantierter Wetterschutz ist nur eine von uns mitgelieferte oder im Fachhandel erhältliche Wetterschutzhaube. Neben vielen positiven Eigenschaften unserer Stoffe reagieren diese auf intensive Sonneneinstrahlung sehr empfindlich. Wir empfehlen deshalb das Abstellen des Wagens im Schatten.

Pflege des Fahrgestelles

Das Fahrgestell bedarf einer regelmäßigen Pflege. Die Radachsen müssen alle 4 Wochen gesäubert und leicht geölt werden. Bewegliche Kunststoffteile können mittels eines Siliconsprays funktionsfähig gehalten werden. Ein Quitschen des Fahrgestelles wird dadurch verhindert. Beschichtete und verchromte Metallteile sind trocken zu halten und gegebenenfalls mit Autopolitur oder Chrompaste zu pflegen. Kleine Lackschäden am Gestell beseitigen Sie mit einem Lackstift, der im Fachhandel erhältlich ist. **Reinigen Sie niemals Ihren Wagen mit einem Hochdruckreiniger, dadurch werden die gefetteten Kugellager der Räder und Funktionsteile zerstört (Schleif- und Quitschgeräusche). Räder:** Achten Sie bei Luftbereifung auf einen ausreichenden Luftdruck, dieser sollte zwischen 1,2 und max. 1,5 bar liegen. **WARNUNG!** Der max. Fülldruck ist schnell erreicht, eine Überschreitung kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Die Gleitlager-Radbuchsen und Federn müssen bei Verschleiß rechtzeitig erneuert werden. Vermeiden Sie ein längeres Abstellen von **Luftreifen** auf helleren PVC- oder Linoleumböden, da sich wie bei allen Gummireifen der Belag an dieser Stelle schwarz färben könnte. Ebenso können kleine eingedrückte Steinchen o. ä. den Bodenbelag beschädigen. Beim Abstellen ihres Wagens in der prallen Sonne sowie beim Verstauen unter Druck im Kofferraum bei Temperaturen über 40° können sich die Luftkammerreifen abplatteln oder verdrücken.

Luftverlust der Räder

Um nach einem totalen Luftverlust ein Einreißen der Reifen zu vermeiden, pumpen Sie den Reifen nur etwa bis zur Hälfte auf, dann richten Sie den Reifen, bis er rund läuft und pumpen ihn anschließend ganz auf.

Beschaffensvereinbarung

2-JAHRE Gewährleistung

Sie haben auf dieses Produkt einen Gewährleistungsanspruch gegenüber Ihrem Vertragspartner von 2 Jahren. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler. Zum Nachweis bewahren Sie bitte diese ausgefüllte Karte, den von Ihnen unterzeichneten Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf, ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.

GEWÄHRLEISTUNG IM REKLAMATIONSFALL

Die Gewährleistung bezieht sich auf sämtliche Material- und Herstellungsfehler, die zum Zeitpunkt der Übergabe vorliegen.

KEINE GEWÄHRLEISTUNG WIRD ÜBERNOMMEN...

Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden an der veräußerten Ware, die von uns nicht zu vertreten sind. Dies gilt insbesondere für

- natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Folgefehler, die dadurch entstanden sind, dass Schäden/Fehler nicht beachtet wurden und aufgrund dessen zu einer erschwerten Reparatur führen
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung (s. Gebrauchsanweisung)
- Schäden durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung.
- Schäden durch nachlässige Behandlung oder mangelnde Wartung des Kaufgegenstandes
- Schäden durch unsachgemäße Änderungen des Kaufgegenstandes.

GEWÄHRLEISTUNGSFALL ODER NICHT?

Rost: Das Gestell ist rostschutzbehandelt um einen ordentlichen Grundschutz zu geben. Bei fehlender Wartung kann es jedoch vorkommen, dass Roststellen auftreten. Hierfür wird keine Gewährleistung übernommen.

Kratzer: Bei Auftreten von Kratzern handelt es sich um normale Verschleißerscheinungen, wofür keine Gewährleistung übernommen werden kann.

Schimmelbildung: Wenn Textilteile feucht geworden sind, müssen sie richtig getrocknet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden (siehe Gebrauchsanweisung). Für Schimmelbildung kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Bleichung der Stoffe: Wir bestätigen, dass die Stoffe den gültigen Normen entsprechen. Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb (insbesondere an den im Griffbereich liegenden Stellen) oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Reklamationsgrund. Geringe Farbunterschiede zwischen einzelnen Fertigungspartien lassen sich leider nicht immer vermeiden.

Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden. **Noppenbildung der Stoffe:** Gegen Noppenbildung wird keine Gewährleistung übernommen.

Dieses fällt unter allgemeine Kleiderpflege und kann wie bei Wollpullovern einfach mit einer Kleiderbürste oder Noppenmaschine beseitigt werden.

Einreißen der Nähte/Druckknöpfe/des Stoffes: Bitte prüfen Sie beim Kauf genau, dass alle Stoffteile, Nähte und Druckknöpfe ordnungsgemäß genäht und befestigt sind. Eventuelle Beanstandungen von Nähten/defekten Druckknöpfen müssen unverzüglich nach Feststellen des Fehlers bei Ihrem Fachhändler reklamiert werden.

Räder: Kinderwagenräder werden nicht ausgewuchtet und können daher einen leichten Höhenschlag ("eiern") aufweisen. Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen. Platten bei Lufrädern kann nur auf äußere Einwirkung, spitze Gegenstände oder Fahren mit zu niedrigem Luftdruck zurückgeführt werden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Beschaffensvereinbarung

WAS SIE BEIM KAUF BEACHTEN SOLLTEN

Prüfen Sie, dass der Wagen vollständig ausgeliefert worden ist und dass keine Teile fehlen. Prüfen Sie, dass alle Funktionen des Wagens vollständig funktionieren und bestätigen Sie dieses auf dem Übergabe-Check.

VORGEHENSWEISE BEI REKLAMATIONEN

Melden Sie den Fehler unverzüglich bei dem Fachhändler, bei dem Sie den Wagen gekauft haben telefonisch an, um die weitere Vorgehensweise zu besprechen. Für sicherheitsrelevante Mängel, die nicht innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten beim Fachhändler angemeldet werden, kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungssätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die ausliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

VERWENDUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Der Kinderwagen ist ein Transportmittel für Ihr Kind und muss entsprechend der Gebrauchsanweisung gepflegt und gewartet werden, damit seine Ursprungsqualität erhalten bleibt.

Händler

CZ Česká republika



Hartan



- 1 Rukojeť
- 2 Pojistné ústrojí rukojeti
- 3 Otočná rukojeť teleskopického přestavení
- 4 Aretace kola
- 5 Nastavitelná natáčecí kolečka
- 6 Držák natáčecího kola
- 7 Parkovací brzda
- 8 Nastavitelné pérování
- 9 Bezhluchné přestavení stříšky
- 10 Sluneční stříška
- 11 Přestavení bezpečnostního madla
- 12 Sejmutí madla stříšky a bezpeč. madla
- 13 Polohování opěrky zad
- 14 Bezpečnostní pásy
- 15 Přestavení opěrky nohou
- 16 Prodloužení opěrky nohou
- 17 Automatické zajištění horní části
- 18 + 19 Ochrana před vypadnutím
- 20 Protisluneční clona
- 21 Zajištění odblokování
- 22 Zablkování pro nosné rameno
- 23 Rukojeti pro skládací tašku
- 24 Nosné rameno
- 25 Omyvatelná vnitřní výklopná část

Blahopřejeme Vám

Vaše děťátko má mít pohodlí a má se cítit v bezpečí, a proto jste se rozhodli pro velmi kvalitní výrobek firmy *Hartan*. Vybrali jste si skutečně dobře. Velmi kvalitní provedení a průběžné, přísné kontroly jakosti Vám zaručují, že budete se budete z Vašeho kočárku *Hartan* dlouho těšit. Zpracování tkanin, které jsou kontrolovány na obsah škodlivých látek zaručuje, že jsou pro Vaše dítě nezávadné.

Pročtěte si před použitím kočárku pečlivě všechny návody a uschovejte je pro pozdější použití a dotazy. Pokud byste nedbali na tato upozornění, mohlo by to ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte.

Pokud návodů neporozumíte a potřebujete další informace, obraťte se na specializovanou prodejnu.

Pro bezpečnost Vašeho dítěte

- UPOZORNĚNÍ!** Nenechávejte dítě nikdy v kočárku bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ!** Před použitím se přesvědčete, že jsou všechna pojistná ústrojí uzavřena a horní část je bezpečně upevněna.
- UPOZORNĚNÍ!** Ježdění po schodech nebo stupních a příliš těžký náklad může poškodit kočárek a ohrozit Vaše dítě.
- UPOZORNĚNÍ!** Zaparkujte kočárek vždy se zajištěnou brzdou, dbejte v hromadných dopravních prostředcích na bezpečně postavení.
- UPOZORNĚNÍ!** Kočárek, sportovní kočárek a taška na dítě nemohou nahradit postýlku nebo kolébku a smějí se používat jen pro převážení dítěte.
- UPOZORNĚNÍ!** Používání tohoto kočárku při běhání, jízdě na skateboardu a pod. je nebezpečné a proto není dovoleno.
- UPOZORNĚNÍ!** Nedovolte, aby se ke kočárku přibližovaly hrající si děti nenechávejte je hrát si s kočárkem.
- UPOZORNĚNÍ!** Připoutejte dítě bezpečnostním pásem.
- UPOZORNĚNÍ!** Nepřipevňujte k rukojeti žádné tašky, ohrožuje to stabilitu kočárku.
- UPOZORNĚNÍ!** Tento model je vhodný pro 1 dítě.
- UPOZORNĚNÍ!** Použití druhých sedaček není pro tento model dovoleno.
- UPOZORNĚNÍ!** Sedačka, horní část kočárku a taška se nesmějí používat k převážení dítěte v autě.
- UPOZORNĚNÍ!** Používejte z bezpečnostních důvodů jen příslušenství a náhradní díly Hartan.

Návod k použití

Rozložení kočárku

Nadzdvihněte rukojeť **1**, až zablokování rukojeti **2** na obou stranách zapadne. **UPOZORNĚNÍ!** Před použitím se přesvědčete, že jsou všechna pojistná ústrojí uzavřená.

Složení kočárku

Otáčejte otočnou rukojeť **3** směrem dovnitř a zároveň posouvejte teleskopickou rukojeť až na doraz. Držte otočnou rukojeť **3** natočenou, potom stiskněte červené tlačítko **21** a posouvejte silou rukojeť **1** dále, dokud se neodblokuje. **UPOZORNĚNÍ!** Při skládání a rozkládání podvozku a při přestavování polohy opěrky zad se mohou vytvořit místa sevření, která mohou při nepozornosti způsobit poranění.

Teleskopická rukojeť je přestavitelná na výšku

Pro přestavení otáčejte otočnou rukojeť **3** dovnitř a vytáhněte rukojeť **1** do požadované pozice, dokud na obou stranách nezapadne.

Sejmutí zadních koleček (kol)

Uvolněte parkovací brzdu **7**. Stiskněte knoflík **4** s stáhněte kolo. Nasuňte kolečko až na doraz na nápravu, tiskněte přitom knoflík. Dbejte na to, aby všechna kolečka správně zaskočila.

Nastavitelná natáčecí kolečka

Pro zajištění natáčecích koleček sklopte aretační páku **6** dolů, kolečka se automaticky zaaretují na obou stranách, jakmile budou stát ve směru jízdy. Pro uvolnění sklopte aretační páku **6** do vodorovné polohy.

Sejmutí natáčecích koleček

Stiskněte knoflík **6**, **aby se otevřel**, potom natáčecí kolo sejměte.

Při opětovném nasazení dbejte na to, aby byl knoflík otevřený, jednotka kola byla nasunutá až na doraz a potom se knoflík spolehlivě zatlačí. Knoflík již nesmí vyčnívat.

Parkovací brzda

Stisknutím červeného tlačítka brzdy **7** brzdu zaaretujte. Při odstavení vyzkoušejte, jestli se kočárek nemůže dát do pohybu. Stisknutím zeleného tlačítka brzdy **7** brzdu uvolníte. **UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na to, aby byla brzda vždy uzavřená, když dítě posazujete a zvedáte z kočárku.

Nastavitelné pérování

Otáčením přestavovací rukojeti **8** můžete nastavit měkké nebo sportovní pérování.

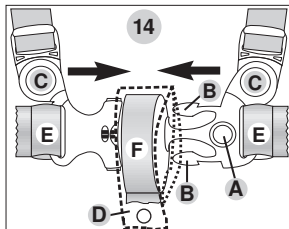
Sluneční stříška - bezhlučné přestavení sluneční stříšky

Pro bezhlučné přestavení stříšky stiskněte k sobě obě přední ramena boudičky **9**. Boudička se dá sejmutím zadní části **10** po rozepnutí zipu přeměnit na sluneční plachetku. Jako další ochrana se dá vyklopit stínítko proti slunci **20**.

Stříška a bezpečnostní madlo

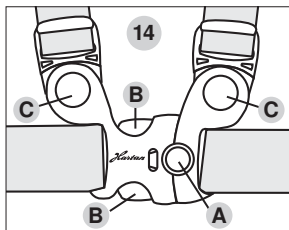
Po stisknutí bajonetového uzávěru **12** se dá stříška nebo bezpečnostní madlo vytáhnout. Při zasunutí dbejte na to, aby bylo bezpečnostní madlo správně zasunuté a aby nebyly sevřené žádné látkové díly. Stisknutím přestavovacích knoflíků **11** můžete ochranné madlo vyklopit.

UPOZORNĚNÍ! Madlo stříšky **9 sportovního kočárku** a bezpečnostní madlo není vhodné pro nošení kočárku.



Bezpečnostní pás

UPOZORNĚNÍ! Zabezpečte své dítě pásem **14**. Používejte krokový pás **D** vždy ve spojení s bederním pásem **E**. Dbejte na to, aby pás pevně přilhal, můžete ho nastavit posuvnými přezkami. Dbejte na to, aby pro bezpečné upevnění přezka pásu procházela navíc přídatnou přezkou **F** na bederním pásu. Rozepnutí pásu: Stiskněte červený bod **A** a oba jazyky **B** pro otevření. Pro uvolnění ramenních pásů stiskněte tlačítka **C**.



Přestavení polohy opěrky zad

Nadzvednutím ramena **13** na zadní straně opěrky zad se dá sklon opěrky postupně nastavit z polohy pro sezení až do položené polohy. **UPOZORNĚNÍ!** Při přestavování polohy dbejte na to, aby se vaše dítě nedostalo mezi pohyblivé části a aby opěrka zad opět správně zaskočila.



Ochrana před vypadnutím

UPOZORNĚNÍ! Jako přídatnou ochranu před vypadnutím upevněte oka **18** stříšky otočnými uzávěry na kovové zadní části. Kromě toho zavěste háčky opěrky zad **19** do kovového kroužku u desky opěrky zad.

Automatické pojistné ústrojí horní části 17

Nastavte vkládací díl sportovního kočárku nebo vaničku kočárku na rám podvozků tak, aby oba boční čepy na obou stranách zaskočily do zářezu, který je pro ně připraven. Potom horní část silou zasuňte až na doraz. Pojistná ústrojí se na obou stranách automaticky uzavřou se slyšitelným "zaklapnutím".

UPOZORNĚNÍ! Před použitím tlakem zkontrolujte, jestli je horní část spolehlivě upevněna! Pokud je vidět na straně červený bod, znamená to, že pojistné ústrojí **není uzavřeno!** Pro otevření pojistného ústrojí stáhněte uzavírací třmen dolů, až zaskočí, potom můžete horní část sejmut.

Návod k použití

Nastavení polohy opěrky nohou

Pro přestavení opěrky nohou stiskněte oba boční knoflíky **15** s sklopte opěrku nohou dolů. Jednoduchým zdvihnutím můžete opěrku nohou v několika stupních přestavit až do vodorovné polohy. Stisknutím knoflíků **16** můžete opěrku pro nohy vytáhnout a prodloužit. **UPOZORNĚNÍ!** Nastavte při vložení tašce opěrku nohou vždy do vodorovné polohy, jako přídatnou ochranu před vyklouznutím.

Nošení horní části kočárku VIP XL

Třmen pro nošení **24** je určen pro nošení skládací tašky. Dbejte na to, aby třmen pevně zapadl do polohy pro nošení. Pro sklopení třmene zpět stiskněte současně obě červené bezpečnostní tlačítka **22** a postupně položte třmen zpět. Pro uložení v úložném prostoru vozidla se dá taška složit naplocho. Sejměte tašku z podvozku. Překlopte nosný třmen **24** dozadu. Potom vytáhněte obě plastová oka **23** uvnitř kočárku jednoduše nahoru a zaaretujte boční hliníkové výztuže do plastových držáků ve dnu. Pro otevření vyklapte nosný třmen **24** nahoru, dokud nezapadne a nyní stlačte dno tašky dolů. Vnitřní povlak **25** tašky na dítě se dá rozepnutím zipu vyjmout a vyprat (dbejte na návod na praní).

UPOZORNĚNÍ! Nevkládejte matraci vyšší než 2 cm!

UPOZORNĚNÍ! Tato taška je určena jen pro dítě, které se ještě neumí samo posadit popř. se převrátit na stranu nebo se vzepřít na ruku a kolenu. Maximální tělesná váha dítěte: 9 kg.

UPOZORNĚNÍ! Tuto tašku na dítě nikdy nepoužívejte na stojanu. Odstavujte tašku jen na pevném, vodorovném podkladu.

UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte tašku, když jsou její části natržené nebo zlomené. Kontrolujte pravidelně rukojeti a dno, jestli nejsou poškozené nebo opotřebované.

UPOZORNĚNÍ! Dbejte na rizika, která pocházejí od otevřeného plamene nebo jiných tepelných zdrojů, jako jsou elektrická topidla, plameny plynu atd., když jsou v bezprostřední blízkosti tašky na dítě.

Vhodnost použití pro dítě

Sportovní kočárek VIP je určen pro děti od 6 měsíců do 15 kg.

UPOZORNĚNÍ! Používejte sedačku jen tehdy, když dítě umí samo sedět.

Pro děti do 6 měsíců je kočárek jen ve spojení s vhodnou taškou na dítě.

Sportovní kočárek VIP XL je určen pro děti od 0-12 měsíců do 9 kg.

Všechny použité druhy materiálu se dají snadno ošetřovat.

Ošetřování látkových částí

Čistěte zašpiněné látky kartáčem na šaty nasucho nebo čistou vodou (sušte fénem), vyhýbejte se silnému tření. Těžko odstranitelné skvrny lze odstranit slabým pracím prostředkem. Všechny snímatelné látkové části můžete prát jemným pracím prostředkem v pračce při 30 ° C (šetrné praní). Pokud by Vás někdy překvapil prudký déšť, osušte potom kočárek s napnutou stříškou v suché, vzdušné místnosti utěrkou, aby švy nemohla proniknout vlhkost dovnitř do potahové látky, jinak by se na okrajích mohly vytvořit skvrny od vody. Ochrana před nepřízní počasí je zaručená jen při použití pláštěnky, která je k dostání ve specializovaných prodejnách. Vedle mnoha kladných vlastností našich látek tyto látky reagují na intenzivní sluneční záření. Proto doporučujeme stavět kočárek do stínu.

Ošetřování podvozku

Podvozek vyžaduje pravidelnou péči. Nápravy kol je třeba vždy po 4 týdnech očistit a lehce namazat olejem. Pohyblivé plastové části je možné udržovat funkční pomocí silikonového spreje. Zabraňuje se tak skřípání podvozku. Povrstvené a pochromované kovové části je třeba udržovat suché a případně je ošetřovat leštěnkou na auta nebo pastou na chrom. Drobná poškození laku na podvozku odstraníte lakovací tužkou, která je k dostání ve specializovaných prodejnách. **Nikdy kočárek nečistěte vysokotlakým čističem, zničila by se tím namazaná kuličková ložiska kol a funkční části (zvuky dření a skřípání).** **Kolečka:** U nafukovacích kol dbejte na dostatečný tlak vzduchu, který by se měl pohybovat mezi 1,2 a max. 1,5 baru. **UPOZORNĚNÍ!** Maximálního tlaku se rychle dosáhne, překročení může vést k úrazům a zraněním. Pouzdra kluzných ložisek kol a péra se musí při opotřebením včas vyměnit. Vyhýbejte se dlouhodobému stání **pneumatik** na světlých plochách z PVC nebo na linoleu, protože by se podlahová krytina na tomto místě mohla obarvit, jak se to stává u všech pryžových pneumatik. Právě tak by mohly podlahovou krytinu poškodit zatlačené kamínky. Při odstavení kočárku na prudkém slunci a při uložení pod tlakem v zavazadlovém prostoru při teplotách nad 40 ° by mohly pneumatiky splasknout nebo se stlačit.

Ucházení vzduchu z pneumatik

Aby nemohlo při úplném vypuštění vzduchu dojít k deformaci pneumatik, nahustěte pneumatiku jen asi do poloviny, potom ji vyrovnejte tak, aby se otáčela dokola a nakonec ji úplně dohustěte.

Dohoda o jakosti

2LETÁ záruka

U tohoto výrobku máte vůči svému smluvnímu partnerovi nárok na 2letou záruku. Záruční doba začíná předáním výrobku od vašeho prodejce. Jako doklad prosím uchovávejte po dobu záruky tuto vyplněnou kartu, kontrolní list, který jste vyplnili při převzetí a účtenku. Bez předložení těchto dokladů není možné reklamaci zpracovat.

Záruka v případě reklamace

Záruka se vztahuje na veškeré vady materiálu a vady vzniklé při výrobě, které existují v době předání výrobku.

Záruku neposkytujeme ...

Ručení nepřebíráme za vady nebo poškození prodaného zboží, za které námi nebyly způsobeny. To platí především pro

- známky přirozeného opotřebení a poškození (oděr) a škody způsobené nadměrným namáháním
- následné vady, které vznikly tím, že se nedbalo na poškození/vady a tím je ztížena oprava
- poškození vzniklé nevhodným nebo neodborným používáním (viz návod k obsluze)
- poškození vzniklé chybnou montáží nebo uvedením do provozu.
- poškození zaviněné nedbalým zacházením nebo nedostatečnou údržbou zakoupeného zboží
- poškození, které vzniklo nevhodnými změnami zakoupeného zboží.

Na co se vztahuje či nevztahuje záruka?

Rez: Podvozek je chráněn proti rezavění tak, aby měl náležitou základní ochranu. Při nedostatečné údržbě však může dojít k tomu, že některá místa začnou rezivět. Na to se záruka neposkytuje. **Poškrábání:** Pokud se na kočárku objeví poškrábání, jedná se o běžné opotřebení, za které není možné přebírat žádnou záruku. **Plesnivění:** Když textilní části zvlhly, musí se řádně vysušit, aby nemohly plesnivět (viz návod k použití).

Za plesnivění nelze převzít záruku. **Blednutí látek:** Potvrzujeme, že látky odpovídají platným normám. Působením slunce, potu, čisticích prostředků, oděrem (především v místech u rukojeti) nebo příliš častým praním nelze vyblednutí vyloučit a není tedy důvodem k reklamaci. Nepatrné rozdíly v barvě mezi jednotlivými výrobními šaržemi nelze bohužel vždy vyloučit. Na to nelze převzít záruku. **Tvoření uzlíků na látkách:** Na tvoření uzlíků na látkách o se záruka neposkytuje. To spadá pod všeobecnou péči o oděvy a může se jako u vlněných svetrů jednoduše odstranit kartáčem na šaty nebo strojkem na odstraňování uzlíků.

Natržení švů/patentek/látky: Při koupi prosím přesně zkontrolujte, jestli jsou všechny části látek, švy a patentky řádně přišité a upevněné. Případné vady švů / vadné patentky se musí reklamovat u Vašeho prodejce ihned poté, co byly zjištěny. **Kolečka:** Kolečka kočárků se nevyvažují, a proto může docházet k lehkému obvodovému házení. Ojetá kolečka jsou projevem přirozeného opotřebení. Splasknutí nafukovacích kol může být způsobeno jen vnějšími vlivy, ostrými předměty nebo ježděním s příliš nízkým tlakem vzduchu. Na to nelze převzít záruku.

Dohoda o jakosti

NA CO BYSTE MĚLI PŘI NÁKUPU DBÁT

Zkontrolujte, jestli Vám byl kočárek předán úplný a jestli nechybí žádné díly. Zkontrolujte, jestli dobře fungují všechny funkce kočárku a potvrďte to v kontrolním předávacím dotazníku.

Postup při reklamách

Oznamte bez prodlení telefonicky vady specializovanému prodejci, u kterého jste kočárek zakoupili a dohodněte se s ním na dalším postupu. Za závady, které se týkají bezpečnosti a které nebyly specializovanému prodejci oznámeny do 30 dnů poté, co se vyskytly, nelze převzít ručení. Při zpracovávání nároků na reklamaci se používají odpisy specifické pro jednotlivé výrobky. Zde poukazujeme na Všeobecné obchodní podmínky, které jsou k dispozici k nahlédnutí.

POUŽÍVÁNÍ, OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Kočárek je transportním prostředkem pro Vaše dítě a je třeba ho ošetřovat a udržovat podle návodu k použití, aby si uchoval svou původní kvalitu.

Prodejce

SK Slovensko



Hartan



- 1 Rukoväť
- 2 Blokovanie rukováti
- 3 Otočné držadlo teleskopické nastavenie
- 4 Brzda na koliesku
- 5 Parkovacie výkyvné uložené kolesá
- 6 Úchytka otočných koliesok
- 7 Parkovacia brzda
- 8 Nastaviteľné kolísavé pruženie
- 9 Nehlučné nastavenie striešky
- 10 Slniečnik/letná strieška
- 11 Nastavenie ochranného ramena
- 12 Strieška a ochranné rameno
- 13 Nastavenie opierky chrbátika
- 14 Bezpečnostné pásy
- 15 Nastavenie opierky nôh
- 16 Predĺženie podpery nožičiek
- 17 Automatické blokovanie vrchného dielu
- 18 + 19 Ochrana proti vypadnutiu
- 20 Slniečnik/letná strieška
- 21 Istenie odblokovania
- 22 Zaistenie rúčky na nosenie
- 23 Rúčky skladacej tašky
- 24 Rúčka na nosenie
- 25 Vnútorňý poťah, ktorý sa dá oprat'

Srdečne Vám blahoželáme

Aby sa Vaše bábätko cítilo bezpečne a chránené, rozhodli ste sa pre produkt vysokej kvality značky *Hartan* a tým ste spravili dobre. Vysoko kvalitné spracovanie a neustále prísne kontroly kvality Vám dávajú istotu, že sa dlho budete tešiť z Vášho kočíka značky *Hartan*. Spracovanie textílií testovaných na škodlivé látky Vám garantuje nezávadnosť pre Vaše bábätko..

Pred použitím Vášho detského kočíka si prosím pozorne prečítajte všetky návody a odložte si ich pre neskoršie využitie a spätné otázky. Pokiaľ tieto návody nedodržíte, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia Vášho bábätka.

Pokiaľ návodom nerozumiete a potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na Vášho špecializovaného predajcu.

Pre bezpečnosť Vášho bábätka

- VÝSTRAHA!** Nikdy nenechajte bábätko v kočíku bez dozoru.
- VÝSTRAHA!** Pred použitím sa uistite, že sú všetky zablokovania zatvorené a vrchný diel je bezpečne pripevnený.
- VÝSTRAHA!** Jazdenie po schodoch alebo schodiskách, ako aj prílišné zaťaženie môže Váš kočík poškodiť a ohroziť Vaše bábätko.
- VÝSTRAHA!** Odstavte kočík vždy so zaistenou brzdou, dbajte vo verejných dopravných prostriedkoch na bezpečné umiestnenie.
- VÝSTRAHA!** Detský kočík, športový kočík a prenosná vanička nie sú posteľ alebo náhrada za kolísku a môžu byť využívané výlučne za účelom prepravy.
- VÝSTRAHA!** Použitie tohto detského kočíka na jogging, korčuľovanie a pod. Je nebezpečné a preto to nie je povolené.
- VÝSTRAHA!** Hrajúcim sa deťom nedovoľte, aby sa ku kočíku približovali a nenechajte ich sa s kočíkom hrať.
- VÝSTRAHA!** Zaisťte dieťaťko bezpečnostným pásom.
- VÝSTRAHA!** Neupevňujte na rúčku žiadne tašky, to narušuje stabilitu kočíka.
- VÝSTRAHA!** Tento model je určený pre 1 dieťaťko.
- VÝSTRAHA!** Druhé sedačky nie sú pre tento model povolené.
- VÝSTRAHA!** Sedadlo, vrchná časť kočíka a prenosná vanička nesmú byť použité na prepravu v aute.
- VÝSTRAHA!** Z bezpečnostných dôvodov využite len príslušenstvo a náhradné diely značky Hartan.

Návod na obsluhu

Postavenie kočíka

Nadvihnite rukoväť **1**, kým obojstranne nezapadnú blokovania rukoväte **2**.

VÝSTRAHA! Pred použitím sa presvedčte, či sú všetky blokovania zatvorené.

Zloženie kočíka

Otočnú rukoväť **3** otočte smerom dovnútra a zároveň posuňte teleskopickú rukoväť, až kým nezapadne. Držte otočnú rukoväť **3** otočenú, potom stlačte červené tlačidlo **21** a silno posuňte rukoväť **1** ďalej, kým nezapadne.

VÝSTRAHA! Pri skladaní a rozkladaní rámu a pri nastavovaní operadla môžu vzniknúť miesta zopnutia, ktoré pri nepozornosti môžu viesť k poraneniam.

Nastavenie výšky teleskopickkej rukoväte

Pri nastavovaní otočte otočnú rukoväť **3** smerom dovnútra a ťahajte rukoväť **1** do želanej pozície, kým obojstranne nezapadne.

Odobratie zadných koliesok (koliesok)

Otvorte brzdú **7**. Stlačte tlačidlo **4** a stiahnite koliesko. Nasadte koliesko na os, až kým nezapadne, stlačte pri tom tlačidlo. Prosím dbajte na to, aby boli všetky kolieska správne zapadnuté.

Parkovacie výkyvné uložené kolesá

Pri zaparkovaní výkyvných kolies sklapnite aretačnú páku **6** smerom nadol, kolesá, ako náhle stoja v smere jazdy, sa automaticky zastavia na oboch stranách. Pri odbrzdení sklapnite aretačnú páku **6** do vodorovnej polohy, až kým nezapadne.

Odobratie otočných koliesok

Stlačte tlačidlo **6** až kým sa neotvorí, potom stiahnite otočné koliesko. Pri opätovnom nasadzovaní dbajte na to, aby bolo tlačidlo otvorené, koliesko nasadené až po zapadnutie a potom tlačidlo spoľahlivo vtlčené. Tlačidlo nesmie trčať.

Parkovacia brzda

Stlačením červeného tlačidla brzdý **7**, brzdú zasuňte. Pri parkovaní prosím preveďte kontrolu posunu. Stlačením zeleného tlačidla brzdý **7**, brzdú uvoľníte.

VÝSTRAHA! Dbajte na to, aby bola brzda pri vkladaní a vyberaní bábätka vždy zatvorená.

Nastaviteľné kolísavé pruženie

Otočením nastavovacej páky **8** môžete nastaviť jemné alebo športové pruženie.

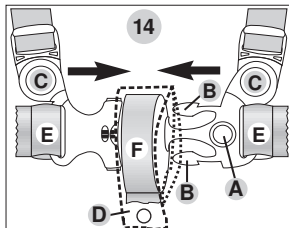
Snečník - nehučné prestavenie striešky

Pri nehučnom prestavení striešky stlačte obidva predné ramená striešky k sebe **9**. Strieška sa dá sňatím zadného dielu striešky **10** pomocou zipsu zmeniť na snečník. Ako prídavná ochrana sa dá snečník vyklopiť **20**.

Strieška a ochranné rameno (bidielko)

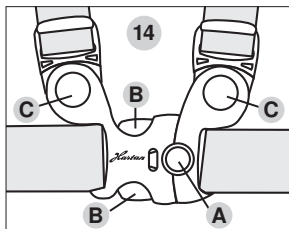
Po stlačení bajonetového uzáveru **12** sa dá strieška alebo ochranné rameno vytriahnuť. Pri zasávaní dbajte na to, aby bolo ochranné rameno správne zapadnuté a aby neboli žiadne časti látky prिवreté. Stlačením prestavovacích gombíkov **11** môžete bidielkom otáčať.

VYSTRÁHA! Rameno striešky 9 športového kočíka a bidielko nie sú vhodné na nosenie športového kočíka.



Bezpečnostný pás

VYSTRÁHA! Zabezpečte Vaše bábätko pásmom **14**. Použite krokový pás **D** vždy spolu s bedrovým pásmom **E**. Dbajte na to, aby bol pás napnutý, to môžete nastaviť pomocou posuvných praciek. Dbajte na to, že za účelom bezpečnejšieho upevnenia sa pás pri zatváraní prevádza cez dodatočný pás **F** na trakovom páse. Otvorenie pásu: Pri otváraní stlačte červený bod **A** a obidva jazyky **B**. Pri uvoľňovaní trakových pásov stlačte tlačidlá **C**.



Prestavenie operadla

Zdvihnutím ramena operadla **13** na zadnej strane sa dá operadlo jemným odstupňovaním prestaviť z polohy sedacej až do polohy ležadlovej.

VYSTRÁHA! Pri prestavovaní dbajte na to, aby sa Vaše bábätko nedostalo medzi pohyblivé časti a aby bolo operadlo znovu správne zapadnuté.



Ochrana proti vypadnutiu

VYSTRÁHA!

Ako prídavné bezpečnostné zariadenie proti vypadnutiu upevnite ušká **18** striešky s otočnými uzávermi na kovovom ráme vzadu. Okrem toho zaveste háčik opierky **19** do kovového krúžku na výstuži opierky chrbátika.

Automatické zablokovanie vrchného dielu **17**

Položte diel športového kočíka alebo vrchný diel detského kočíka na rám tak, aby obidva bočné kolíky na každej strane zapadli do na to určeného zárezu. Silno potom posuňte vrchný diel, až kým nedôjde k nárazu. Blokovania sa automaticky obojstranne s počutelným "klik" uzavrú.

VYSTRÁHA! Pred použitím ťahom skontrolujte, či je vrchný diel spoľahlivo upevnený! Pokiaľ je bočný červený bod viditeľný, blokovanie nie je zatvorené!

Pri otváraní blokovania potiahnite uzatváraciu páku smerom nadol kým nezapadne, potom môžete vrchný diel odobrať.

Návod na obsluhu

Prestavenie opierky nôh.

Na prestavenie opierky nožičiek stlačte obidva bočné tlačidlá **15** a sklopte opierku nožičiek smerom nadol. Jednoduchým nadvihnutím môžete opierku nožičiek prestaviť do viacerých polôh, až po vodorovnú polohu. Stlačením tlačidiel **16** môžete opierku nožičiek povytiahnuť a predĺžiť.

VÝSTRAHA! Dajte pri nastaviteľnej prenosnej vaničke opierku nôh vždy do vodorovnej polohy, ako prídavnú ochranu proti vyklznutiu.

Prenos vrchného dielu detského kočíka VIP XL

Rúčka na nosenie **24** je vhodná na prenos skladacej prenosnej vaničky. Dbajte na to, aby bola rúčka v pozícii prenosu pevne zapadnutá. Na spätné vyklopenie rúčky stlačte zároveň obidva červené bezpečnostné tlačidlá **22** a viacstupňovo položte rúčku späť. Na uloženie v kufri auta sa dá prenosná vanička poskladať naplocho. Odoberte vaničku z jazdného rámu. Preklopte prenosnú rúčku **24** dozadu. Potom vyťahnite obidva umelohmotné uchá **23** vo vnútri auta jednoducho smerom nahor a zaklapnite bočné hliníkové podpery do umelohmotných držiakov na dne. Pri otváraní zaklapnite prenosnú rúčku **24** smerom nahor, kým nezapadne a stlačte len dno prenosnej vaničky smerom nadol.

Vnútrotný poťah **25** prenosnej vaničky sa dá pomocou zipsu vybrať a opraviť (dabajte na návod na ošetrovanie).

VÝSTRAHA! Nepoužite matrac vyšší ako 2 cm!

VÝSTRAHA! Táto prenosná vanička je určená len pre bábätko, ktoré sa ešte nevie samo posadiť alebo prečítať na stranu alebo sa podopierať na rukách a kolenách.

Najvyššia povolená hmotnosť bábätko: 9 kg.

VÝSTRAHA! Túto prenosnú vaničku nepoužívajte nikdy na stojane.

Postavte vaničku vždy len na pevnú, vodorovnú podložku.

VÝSTRAHA! Nepoužívajte prenosnú vaničku, pokiaľ sú jej časti natrhnuté alebo zlomené. Kontrolujte pravidelne rukoväte a dno vaničky, či nie sú poškodené alebo opotrebované.

VÝSTRAHA! Berte prosím do úvahy všetky riziká vyplývajúce z otvoreného ohňa alebo iných tepelných zdrojov, ako elektrických vykurovacích zariadení, plameňov plynu atď., pokiaľ sa tieto nachádzajú v bezprostrednej blízkosti prenosnej vaničky.

Spôsobilosť pre dieťaťko

Sportový kočík VIP je určený pre deti od 6 mesiacov do 15 kg.

VÝSTRAHA! Použite túto sedačku len vtedy, keď vie Vaše dieťaťko samostatne sedieť.

Pre deti pod 6 mesiacov iba v spojení s vhodnou prenosnou vaničkou.

Detský kočík VIP XL je určený pre deti od 0-12 mesiacov do 9 kg.

Všetky nami použité materiály sa dajú ľahko ošetrovať.

Starostlivosť o látkové diely

Čistite zašpinené látky nasucho kefou na oblečenie alebo čistou vodou (osušiť fénom), vyhnite sa silnému treniu. Silno znečistené miesta môžete odstrániť jemným pracím prostriedkom. Všetky snímateľné látkové časti môžete prať jemným pracím prostriedkom v práčke pri 30° (šetrný stupeň prania). Pokiaľ by Vás niekedy prekvapil lejak, osušte potom handrou Váš kočík pri natiahnutej strieške v suchej, vzdušnej miestnosti, aby sa cez švy nedostala do vnútra látky vlhkosť, inak môžu vzniknúť vodné kolesá. Garantomanou ochranou pred nepriazňou počasia je nami dodaná alebo v špecializovanom obchode zakúpená pláštenka. Popri mnohých pozitívnych vlastnostiach našich látok, reagujú tieto veľmi citlivo na intenzívne slnečné žiarenie. Preto odporúčame odstavenie kočíka v tieni.

Starostlivosť o podvozok

Podvozok si vyžaduje pravidelnú starostlivosť. Nápravy kolies musia byť každé 4 týždne očistené a ľahko naolejované. Pohyblivé umelohmotné diely sa môžu udržiavať vo funkčnosti pomocou silikónového spreju. Zabráni sa tým škripaniu podvozku. Natreté a pochrómované kovové diely sa musia udržiavať suché a poprípade môžu byť ošetrované leštidlom na auto alebo chrómovou pastou. Malé poškodenia laku na podvozku odstráňte lakovacou tyčinkou, ktorá sa dá zakúpiť v špecializovanej predajni. **Kočík nikdy nečistite vysokotlakým čističom, namastené guľčkové ložiská kolies a funkčné časti by sa tým zničili (zvuky odierania a škripania).** Kolesá: Pri kolesách plnených vzduchom dbajte na dostatočný tlak vzduchu, tento musí ležať medzi 1,2 a max. 1,5 bar. **VÝSTRAHA!** Max. plniaci tlak je dosiahnutý veľmi rýchlo, prekročenie môže viesť k nehodám a zraneniam. Klzné ložiská - puzdra kolesa a pružiny musia byť pri opotrebovaní včas obnovené. Vyhýbajte sa dlhodobému odstaveniu **pneumatík** na svetlejších podlahách z PVC alebo linolea, pretože by sa podlaha na tomto mieste, ako pri všetkých gumených pneumatikách, mohla sfarbiť do čierne. Taktiež môžu vtlačené malé kamienky alebo iné nečistoty poškodiť podlahu. Pokiaľ odstavíte Váš kočík na priamom intenzívnom slnku alebo ho pod tlakom uložíte v kufri auta pri teplotách nad 40°, vzdušné dutiny pneumatík sa môžu sploštiť alebo stlačiť.

Strata vzduchu v kolesách

Aby sa po totálnom vypustení vzduchu zabránilo nepravidelnému krúteniu kolies, napumpujte pneumatiku len zhruba do polovice, potom ju vyrovnajte, kým nepôjde do kruhu a následne ju úplne dopumpujte.

Záručné podmienky

2-ROČNÁ záruka

U tohto produktu máte voči vášmu zmluvnému partnerovi 2 roky nárok na záruku. Povinnosť záruky začína dnom prevzatia produktu od Vášho predajcu. Ako doklad si prosím po celú dobu záruky uschovajte túto vyplnenú kartu, Vami podpísaný šek o prevzatí, ako aj doklad o nákupe, bez predloženia týchto dokumentov nemôže byť reklamácia spracovaná.

ZÁRUKA V PRÍPADE REKLAMÁCIE

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu a výrobné chyby, ktoré sa vyskytnú v case prevzatia.

NEPREBERÁME ZÁRUKU ZA...

Nepreberáme záruku za vady alebo poškodenia povrchu tovaru, ktoré neboli spôsobené nami. Toto platí najmä pre

- prirodzené opotrebenia (oder) a škody spôsobené nadmerným namáhaním
- chyby, ktoré vzniknú z toho, že poškodenia/chyby boli zanedbané a na základe toho vedú k staženej oprave
- škody spôsobené nevhodným alebo neodborným zaobchádzaním (pozri návod na obsluhu)
- škody spôsobené chybnou montážou alebo chybným spustením do pre vádzky.
- škody spôsobené nedbanlivým zaobchádzaním alebo nedostatočnou údržbou predmetu kúpy
- škody spôsobené neodbornými zmenami na predmete kúpy.

Na čo sa záruka vzťahuje a na čo nie?

Hrdza: Aby bola poskytnutá náležitá základná ochrana, je podvozok ošetrovaný ochrannou vrstvou proti hrdzaveniu. Pri nedostatočnej údržbe sa však predsa len môže stať, že sa vyskytnú hrdzavé miesta. Na toto sa záruka nevzťahuje.

Škrabance: Pri vzniku škrabancov sa jedná o bežné opotrebenia, na ktoré sa záruka nemôže vzťahovať. **Tvorba plesne:** Pokiaľ textilné časti navlhnú, musia byť správne vysušené, aby sa tak zabránilo vzniku plesne (pozri návod na použitie). Na vznik plesne nemôže byť záruka uplatnená.

Blednutie látok: Potvrďujeme, že látky zodpovedajú platným normám. Pri priamom slnečnom žiarení, vplyve potu, čistiacieho prostriedku, pri otieraní (najmä na miestach, ktoré sú v oblasti držiadiel) alebo príliš častým práním sa nedá blednutie látok vylúčiť a preto to nie je dôvod na reklamáciu. Malým farebným rozdielom medzi jednotlivými výrobnými časťami sa žiaľ nedá vždy zabrániť. Preto sa na ne záruka nemôže vzťahovať. **Tvorenie hrciek na látke:** Na tvorenie hrciek sa záruka nevzťahuje. Toto spadá pod všeobecnú starostlivosť o odevy a môže byť rovnako ako pri bavlnených pulóvroch jednoducho odstránené kefou na odevy alebo prístrojom na odstraňovanie hrciek. **Roztrhnutie švov/patentiek/látky:** Prosím skontrolujte pri nákupe podrobne, či sú všetky látkové diely, švy a patentky správne prišité a upevnené. Prípadné reklamácie švov/chybných patentiek musia byť okamžite po zistení chyby hlásené u Vášho špecializovaného predajcu. **Kolesá:** Kolesá na detských kocíkoch nie sú vyvažované a preto môžu vykazovať jemné nepravidelné krútenie. Ojazdené kolesá patria medzi prirodzené opotrebenia. Vyfúknutie vzduchových kolies môže byť spôsobené len vonkajšími vplyvmi, ostrými predmetmi alebo jazdením s príliš nízkym tlakom vzduchu v kolesách. Na toto sa záruka nevzťahuje.

Záručné podmienky

NA CO MUSÍTE PRI KÚPE DBAT

Skontrolujte, či bol kocík dodaný kompletne a či nechýbajú nejaké diely. Skontrolujte, či všetky funkcie kocíka plnohodnotne fungujú a potvrďte to na šeku o predaji.

AKO POSTUPOVAT PRI REKLAMÁCIÁCH

Okamžite telefonicky ohláste chybu u špecializovaného predajcu, u ktorého ste kocík kupovali, aby ste sa dohodli na ďalšom postupe. Na závažné bezpečnostné chyby, ktoré neboli do 30-tich dní po vzniku ohlásené špecializovanému predajcovi, sa nemôže žiadna záruka vzťahovať. Pri spracovaní žiadostí o reklamáciu sa použijú odpisové sadzby špecifické pre produkt. Tu sa odvolávame na určené všeobecné obchodné podmienky.

VYUŽITIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Detský kocík je transportný prostriedok pre Vaše bábätko a musí byť ošetrovaný a udržiavaný podľa návodu na použitie, aby sa zachovala jeho pôvodná kvalita.

Predajca

HR Hrvatska



Hartan



- 1 Ručka
- 2 Blokada ručke
- 3 Okretni rukohvat s teleskopskim podešavanjem
- 4 Blokada kočnica
- 5 Kotači sa okretanjem koji se blokiraju
- 6 Nosač kotača sa okretanjem
- 7 Kočnica
- 8 Podesivo vješanje
- 9 Bešumno podešavanje pokretnog krova
- 10 Sun- pokretni krov
- 11 Podešavanje zaštitnog obruča
- 12 Skidanje pokretnog krova i zaštitnog obruča
- 13 Podešavanje naslona za leđa
- 14 Sigurnosni pojasevi
- 15 Podešavanje naslona za noge
- 16 Produžetak naslona za noge
- 17 Automatska blokada gornjeg dijela
- 18 + 19 Zaštita od ispadanja
- 20 Suncobran
- 21 Blokada protiv otključavanja
- 22 Blokada okvira za nošenje
- 23 Ručice sklopive nosiljke
- 24 Okvir za nošenje
- 25 Unutrašnja periva podstava

Srdačne čestitke

Da bi se Vaša beba osjećala sigurno i zaštićeno, odlučili ste se za visoko kvalitetan proizvod kuće *Hartan* i time ste donijeli vrlo dobru odluku. Kvalitetna obrada i stalne, stroge kontrole kvalitete sigurno Vam pružaju garanciju da ćete dugo imati puno veselja sa Vašim *Hartan* kolicima. Obrada materijala provjerenih na štetne materije garantira Vam da možete biti bezbrižni za Vašu bebicu.

Molimo Vas da prije upotrebe Vaših dječjih kolica pažljivo pročitate upute i da ih sačuvate za kasniju uporabu i eventualna pitanja. Ako ne pratite ova uputstva, to može utjecati na sigurnost Vašeg djeteta.

Ako ne razumijete uputstva ili ako su Vam potrebne dodatne informacije, obratite se vašem specijaliziranom prodavaču.

Radi sigurnosti Vašeg djeteta

- Upozorenje!** Dijete nikada ne ostavljajte u kolicima bez nadzora.
- Upozorenje!** Provjerite prije uporabe jesu li zatvorene sve blokade i je li gornji dio sigurno pričvršćen.
- Upozorenje!** Vožnja preko stepenica i rubnika, kao i preopterećenje mogu dovesti do preopterećenja Vaših kolica i ugroziti Vaše dijete.
- Upozorenje!** Kolica uvijek odlažite sa aktiviranom kočnicom, a u sredstvima javnog prijevoza vodite računa o stabilnosti.
- Upozorenje!** Dječja kolica, sportska kolica i nosiljke nisu krevet ili zamjena za kolijevku i dozvoljeno ih je koristiti isključivo radi transporta.
- Upozorenje!** Uporaba dječjih kolica kod joggiranja, voženja rola i sl. je opasna i stoga zabranjena.
- Upozorenje!** Djecu koja se igraju držite podalje od kolica i nemojte im dozvoliti da se igraju kolicima.
- Upozorenje!** Osigurajte dijete pojasom.
- Upozorenje!** Ne stavlajte nikakve torbe na ručku jer to utječe na stabilnost kolica.
- Upozorenje!** Ovaj model je prikladan za 1 dijete.
- Upozorenje!** Kod ovog modela nisu dozvoljena dvostruka sjedala.
- Upozorenje!** Sjedalo, gornji dio kolica i nosiljka se ne smiju koristiti za transport u automobilu.
- Upozorenje!** Iz razloga sigurnosti koristite isključivo Hartan pribor i rezervne dijelove.

Uputstvo za uporabu

Rasklapanje kolica

Podignite ručku 1 dok se na obje strane ne uklopi blokada ručke. **UPOZORENJE!** Provjerite prije uporabe jesu li zatvorene sve blokade.

Sklapanje kolica

Okrenite okretnu ručku 3 prema unutra i istovremeno gurnite teleskopsku ručku do kraja. Držite okrenutu okretnu ručku 3, zatim pritisnite crvenu tipku 21 i snažno dalje gurnite ručku dok se ne uklopi. **UPOZORENJE!** Pri sklapanju i rasklapanju postolja i za vrijeme podešavanja naslona za leđa pojavljuju se mjesta na kojima dolazi do pritiskanja, što u slučaju nepažnje može dovesti do ozljeda.

Teleskopska ručka podesiva po visini

Za podešavanja okrenite okretnu ručku 3 prema unutra i izvucite ručku 1 na željeni položaj dok se ne uklopi na obje strane.

Skidanje zadnjih kotača

Otvorite kočnicu 7. Aktivirajte pritisnu tipku 4 i izvucite kotač. Stavite kotač na osovinu do graničnika, pri tome držite pritisnutu tipku. Molimo Vas da vodite računa da svi kotači budu pravilno uklopljeni.

Kotači sa okretanjem koji se blokiraju

Da biste blokirali kotače sa okretanjem, preklopite polugu blokade 6 prema dolje; kotači na obje strane će se automatski zablokirati čim budu u pravcu za vožnju. Da biste ih oslobodili, preklopite polugu blokade 6 u vodoravni položaj.

Skidanje kotača sa okretanjem

Aktivirajte pritisnu tipku 6 dok se ne otvori, zatim izvucite kotač sa okretanjem. Pri ponovnom sastavljanju, pazite da pritisna tipka bude u otvorenom položaju, da je sklop kotača utaknut do kraja i da je pritisna tipka sigurno pritisnuta ka unutra. Tipka ne smije viriti.

Kočnica

Pritisnom na tipku kočnice 7, aktivirate kočnicu. Pri odlaganju, molimo Vas da izvršite probu guranjem. Pritisnom na zelenu tipku kočnice 7, oslobađate kočnicu. **UPOZORENJE!** Vodite računa o tome da kada stavljate dijete da sjedi ili kada ga vadite iz kolica kočnica uvijek bude povučena.

Podesivo vješanje

Okretanjem podesne ručice 8 možete podesiti mekano ili sportsko vješanje.

Sun- pokretni krov - bešumno podešavanje pokretnog krova

Da biste bešumno podesili pokretni krov pritisnite prema unutra oba prednja luka pokretnog krova 9. Pokretni krov možete pretvoriti u nadstrešnicu protiv sunca ako skinete zadnji dio pokretnog krova 10 uz pomoć patentnog zatvarača. Kao dodatnu zaštitu možete rasklopiti i suncobran 20.

Pokretni krov i zaštitni obruč

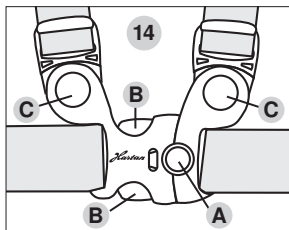
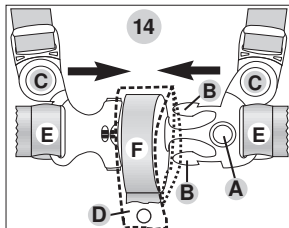
Kada pritisnete bajunetski-zatvarač **12** možete izvući pokretni krov ili zaštitni obruč. Pri postavljanju pazite da se zaštitni obruč pravilno uklopi i da dijelovi materijala ne budu priklješteni. Pritiskom na tipke za podešavanje **11** možete okrenuti zaštitni obruč.

UPOZORENJE! Luk pokretnog krova **9** sportskih kolica i zaštitni obruč nisu namijenjeni za nošenje dječjih kolica.

Sigurnosni pojas

UPOZORENJE! Osigurajte Vaše dijete pojaseom **14**. Pojas sa podešavanjem **D** uvijek koristite zajedno sa pojesom sa kopčom **E**. Pazite da pojas bude zategnut, to možete podesiti kopčama sa zatezanjem.

Pazite da radi sigurnog pričvršćivanja kopča pojasa prilikom zatvaranja bude provučena kroz dodatnu ušicu **F** na pojasu sa podešavanjem. Otvaranje pojasa: Pritisnite crvenu točku **A** i oba jezičca **B** da biste otvorili pojas. Da biste oslobodili naramenice pojasa pritisnite tipke **C**.



Podešavanje naslona za leđa

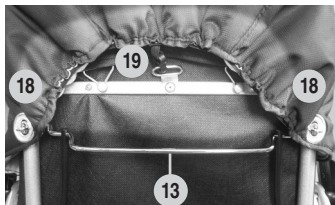
Ako na zadnjem dijelu podignete ručku naslona za leđa **13**, možete postaviti naslon za leđa kontinuirano od pozicije za sjedenje u ležeći položaj. **UPOZORENJE!** Pri podešavanju pazite da Vaše dijete ne dođe između pokretnih dijelova i da se naslon za leđa ponovo uklopi.

Zaštita od ispadanja

UPOZORENJE!

Kao dodatno osiguranje od ispadanja, pričvrstite omče **18** pokretnog krova sa obrtnim zatvaračima na metalnom dijelu poledine.

Osim toga pričvrstite i kukice na poledini **19** za metalni prsten na zadnjoj ploči.



Automatska blokada gornjeg dijela 17

Postavite uložak sportskih kolica ili gornji dio dječjih kolica na okvir postolja, tako da se oba bočna klina na svakoj strani uklope u za to predviđeni žlijeb. Zatim snažno povucite gornji dio do kraja. Blokade će se na obje strane automatski zabraviti uz zvuk "klik".

UPOZORENJE! Prije uporabe povlačenjem provjerite je li gornji dio sigurno pričvršćen! Ako sa strane možete vidjeti crvenu točku, onda **blokada nije zatvorena!** Da otvorite blokadu povucite ručku zatvarača na dolje dok se ne uklopi, zatim možete skinuti gornji dio.

Uputstvo za uporabu

Podešavanje naslona za noge

Da biste podesili naslon za noge, pritisnite obje bočne tipke **15** i zanesite naslon za noge prema unutra. Jednostavnim podizanjem možete podesiti naslon za noge u više stupnjeva sve do vodoravnog položaja. Pritiskom na tipke **16** možete izvući i produžiti naslon za noge. **UPOZORENJE!** Kod podešene nosiljke, naslon za noge uvijek podesite vodoravno, kao dodatnu zaštitu od isklizavanja.

Nošenje gornjeg dijela kolica VIP XL

Okvir za nošenje **24** služi za nošenje sklopive nosiljke. Vodite računa da okvir bude čvrsto uklopljen u poziciju za nošenje. Da biste preklopili okvir unatrag, istovremeno pritisnite obje crvene sigurnosne tipke **22** i zanesite unatrag višestupanjski okvir. Da biste je stavili u prostor za prtljagu, možete sklopiti nosiljku da bude ravna. Skinite nosiljku sa voznog postolja. Preklopite okvir za nošenje **24** unatrag. Zatim izvucite obje plastične omče **23** iz kolica jednostavno prema gore i uklopite bočne aluminijske podupirače u plastični nosač na dnu. Da biste preklopili okvir za nošenje, otvorite tipku **24** na gore dok se ne uklopi i pritisnite samo dno nosiljke prema dolje.

Unutrašnja podstava nosiljke **25** može se izvaditi pomoću patentnog zatvarača i oprati (vodite računa o uputstvu za održavanje).

UPOZORENJE! Ne postavljajte madrac deblji od 2 cm!

UPOZORENJE! Ova nosiljka prikladna je za jedno dijete koje se ne može samostalno uspraviti i sjesti, tj. ne može se prevrtati na stranu ili oslanjati o ručice i koljena.

Maksimalna težina djeteta: 9 kg.

UPOZORENJE! Nikada nemojte koristiti ovu nosiljku na stalku.

Nosiljku postavljajte isključivo na tvrdu i ravnu podlogu.

UPOZORENJE! Nemojte koristiti ovu nosiljku ako su neki dijelovi poderani ili polomljeni. Redovno kontrolirajte ručke i dno zbog oštećenja ili simptoma istrošenosti.

UPOZORENJE! Vodite računa o rizicima koji nastaju od otvorenog plamena ili drugih izvora topline, poput električnih grijalica, plinskih plamenika itd., ako se nalaze u neposrednoj blizini nosiljke.

Prikladno za djecu

Sportska kolica VIP su predviđena za djecu stariju od 6 mjeseci i do 15 kg težine.

UPOZORENJE! Ova sjedala koristite samo kada će Vaše dijete moći samostalno sjediti.

Za djecu mlađu od 6 mjeseci, ova kolica su prikladna samo sa odgovarajućom nosiljkom.

Dječja kolica VIP XL su predviđena za djecu od 0 do 12 mjeseci, težine do 9 kg.

Svi materijali koje smo upotrijebili jednostavni su za održavanje.

Održavanje tekstila

Zaprljane materijale očistite četkom za odjeću ili čistom vodom (osušite sušilom za kosu), izbjegavajte jako trljanje. Tvrdokorne mrlje možete ukloniti blagim deterdžentom. Sve tekstilne dijelove koji se skidaju možete oprati blagim deterdžentom u mašini za pranje rublja na 30° (delikatan program pranja). Ako Vas nekada iznenadi pljusak, osušite Vaša dječja kolica sa otvorenim pokretnim krovom u suhoj i provjetреноj prostoriji krpom, kako vlaga ne bi mogla prodrijeti kroz šavove u unutrašnju postavu jer bi inače mogle nastati mrlje od vode. Sigurna zaštita od vremenskih utjecaja jedino je zaštitna hauba koju isporučujemo mi ili specijalizirane prodavaonice. Osim mnogih pozitivnih karakteristika naših materijala, oni su vrlo osjetljivi na intenzivne sunčeve zrake. Stoga preporučujemo da kolica ostavljate u hladu.

Održavanje voznog postolja

Vozno postolje zahtijeva redovno održavanje. Osovine kotača se svaka 4 tjedna moraju očistiti i blago podmazati. Pokretne plastične dijelove možete održavati funkcionalnim uz pomoć silikonskog spreja. Time se sprečava škripanje voznog postolja. Legurne i kromirane metalne dijelove održavajte suhim i po potrebi njegujte politurom za automobile ili pastom za krom. Mala oštećenja boje na postolju uklonite flomasterom za bojanje koji možete nabaviti u specijaliziranoj prodavaonici. **Nikada ne čistite Vaš automobil visokotlačnim čistačem.** Time se uništavaju **namašteni kuglični ležajevi kotača i funkcijski dijelovi (zvukovi trenja i škripanja).** **Kotači:** Kod guma koje se pune zrakom vodite računa na dovoljan pritisak zraka koji treba biti između 1,2 i maks. 1,5 bara. **UPOZORENJE!** Maksimalni pritisak pumpanja se brzo postiže, prekoračenje pritiska može dovesti do nezgoda i povreda. Čahure kotača sa kliznim ležajevima i oprugama se moraju pravovremeno zamijeniti kada se pohabaju. Izbjegavajte duže vrijeme ostavljati **gume punjene zrakom** na svijetlim PVC ili linoleum podovima, jer će se kod svih gumenih pneumatika podna obloga na tom mestu obojati crno. Isto tako mali utisnuti kamenčići mogu oštetiti gore navedene podne obloge. Kada ostavljate Vaša kolica na jakom suncu kao i kada kolica sa gumama pod pritiskom ostavljate u prtljažniku na temperaturama preko 40°, gume sa zrakom bi se mogle spljoštiti ili deformirati pod pritiskom.

Gubitak zraka kotača

Da biste spriječili potpuni gubitak zraka u gumama, gume napumpajte do pola, zatim ispravite gume dok ne budu oble i na kraju ih sasvim napumpajte.

2-GODIŠNJA garancija

Na ovaj proizvod imate u odnosu na svog ugovornog partnera pravo na jamstvo u trajanju od 2 godine. Garancijski rok počinje danom predaje proizvoda od strane Vašeg prodavača. Radi dokaza molimo Vas sačuvajte ispunjeni garantni list, list o primopredaji potpisan od Vas kao i račun o prodaji za cijelo vrijeme trajanja garantnog roka jer bez podnošenja ovih dokumenata reklamaciju nećemo moći uzeti u obzir.

Jamstvo u slučaju reklamacije

Garancija se odnosi na sve greške materijala ili nastale u proizvodnji, koje su postojale u trenutku predaje.

Ne pružamo garanciju za...

Ne pružamo garanciju za prodanu robu u pogledu nedostataka ili oštećenja, koje mi ne priznajemo. A to se posebno odnosi na

- prirodnu istrošenost (habanje) i oštećenja nastala uslijed prekomjernog korištenja
- Posljedični kvarovi, koji su nastali uslijed toga što oštećenjima/kvarovima nije poklonjena pažnja i zbog toga je došlo do otežanog popravka
- Oštećenja nastala uslijed neprikladne ili nestručne upotrebe (vidi uputstvo za upotrebu)
- Oštećenja nastala uslijed pogrešne montaže ili puštanja u rad.
- Oštećenja uslijed nemarnog rukovanja ili manjkavog održavanja kupljenog predmeta
- Oštećenja nastala uslijed nestručno izvršenih preinaka na kupljenom predmetu.

Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

Hrđa: Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja ipak može doći do pojave mjesta sa hrdom. U vezi toga ne priznajemo garanciju. **Ogrebotine:** Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznati garanciju. **Stvaranje plijesni:** Kada se navlaže dijelovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste spriječili stvaranje plijesni (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem plijesni ne priznajemo garanciju. **Izbjeljivanje materijala:** Mi garantiramo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Uslijed sunčevog zračenja, utjecaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mjestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbjeljivanja materijala što ne predstavlja osnovu za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih dijelova proizvoda na žalost nije uvijek moguće izbjeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju. **Stvaranje grudastih dijelova materijala:** Zbog stvaranja grudastih dijelova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opću njegu odjevnih predmeta i kao i kod vunених pulovera može se jednostavno ukloniti četkom za odijela ili mašinom za šišanje džempera. **Trganje šavova/zatvarača/**

materijala: Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno provjerite, da li su svi dijelovi materijala, šavovi i zatvarači pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne zatvarače moraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijaliziranog prodavača.

Kotači: Kotači dječjih kolica se ne balansiraju i mogu imati lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni kotači su normalne pojave habanja.

Probušene gume na kotačima sa gumama sa zrakom mogu ukazivati isključivo na oštre predmete ili vožnju sa premalim pritiskom u gumam. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

Izjava o kvaliteti

O CEMU MORATE VODITI RACUNA PRILIKOM KUPNJE

Provjerite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki dijelovi. Provjerite da li sve funkcije kolica funkcioniraju u potpunosti i potvrdite ovo na listi o primopredaji.

POSTUPAK KOD REKLAMACIJE

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijaliziranom prodavacu kod kojeg ste kupili kolica kako biste se dogovorili o daljnjim nacinama postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijaliziranom prodavacu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave ne možemo priznati garanciju. Prilikom obrade zahtjeva za reklamaciju primjenjuju se za proizvod specificne stope amortizacije. Na ovom mestu upucujemo na priložene Opcte Uvjete Poslovanja.

UPOTREBA, NJEGA I ODRŽAVANJE

Djecja kolica su prevozno sredstvo za Vaše dijete i morate ih njegovati i održavati u skladu sa uputstvom kako bi izvorna kvaliteta ostala sacuvana.

Trgovac

SCG Srbija



Hartan



- 1 Ručka
- 2 Blokada ručke
- 3 Obrtni rukohvat teleskopsko podešavanje
- 4 Blokada kočnica
- 5 Točkovi sa zakretanjem koji se blokiraju
- 6 Nosač točkova sa zakretanjem
- 7 Kočnica
- 8 Podesivo vešanje
- 9 Bešumno podešavanje pokretnog krova
- 10 Sun- pokretni krov
- 11 Podešavanje zaštitnog obruča
- 12 Skidanje pokretnog krova i zaštitnog obruča
- 13 Podešavanje naslona za leđa
- 14 Sigurnosni pojasevi
- 15 Podešavanje naslona za noge
- 16 Produžetak naslona za noge
- 17 Automatska blokada gornjeg dela
- 18 + 19 Zaštita od ispadanja
- 20 Suncobran
- 21 Blokada protiv odbravljivanja
- 22 Blokada okvira za nošenje
- 23 Ručice sklopive nosiljke
- 24 Okvir za nošenje
- 25 Unutrašnja postava koja se pere

Srdačne čestitke

Da bi se Vaša beba osećala sigurno i zaštićeno, odlučili ste se za visoko kvalitetan proizvod kuće *Hartan* i time ste doneli veoma dobru odluku. Kvalitetna obrada i stalne, stroge kontrole kvaliteta sigurno Vam pružaju garanciju, da ćete dugo imati puno radosti sa Vašim *Hartan* kolicima. Obrada materijala proverenih na štetne materije garantuje Vam da možete da budete bezbrižni za Vašu bebu.

Molimo vas da pre upotrebe Vaših dečijih kolica pažljivo pročitate uputstva i da ih sačuvate za kasniju upotrebu i eventualna pitanja. Ako ne sledite ova uputstva to može uticati na sigurnost Vašeg deteta.

Ako ne razumete uputstva ili ako su Vam potrebne dodatne informacije, obratite se vašem specijalizovanom prodavcu.

Radi sigurnosti Vašeg deteta

- Upozorenje!** Dete nikada ne ostavljajte bez nadzora u kolicima.
- Upozorenje!** Proverite pre upotrebe da li su sve blokade zatvorene i da je gornji deo sigurno pričvršćen.
- Upozorenje!** Vožnja preko stepenica i stepenika, kao i preopterećenje, može da dovede do preopterećenja Vaših kolica i da ugrozi Vaše dete.
- Upozorenje!** Kolica odlažite uvek sa aktiviranom kočnicom, a u sredstvima javnog prevoza vodite računa o stabilnosti.
- Upozorenje!** Dečija kolica, sportska kolica i nosiljke nisu krevet ili zamena za kolevku i dozvoljeno ih je koristiti isključivo radi transporta.
- Upozorenje!** Upotreba dečijih kolica kod džogiranja, voženja rolera i sl. je opasna i stoga zabranjena.
- Upozorenje!** Decu koja se igraju držite dalje od kolica i ne dozvolite im da se igraju sa kolicima.
- Upozorenje!** Osigurajte dete pojasom.
- Upozorenje!** Ne postavljajte nikakve torbe na ručku, jer to utiče na stabilnost kolica.
- Upozorenje!** Ovaj model je podesan za 1 dete.
- Upozorenje!** Dupla sedišta nisu dozvoljena kod ovog modela.
- Upozorenje!** Sedište, gornji deo kolica i nosiljka ne smeju se koristiti za transport u automobilu.
- Upozorenje!** Iz razloga sigurnosti koristite isključivo Hartan pribor i rezervne delove.

Uputstvo za upotrebu

Rasklapanje kolica

Podignite ručku 1 dok se na obe strane ne uklopi blokada ručke. **UPOZORENJE!** Proverite pre upotrebe da li su sve blokade zatvorene.

Sklapanje kolica

Okrenite obrtni rukohvat 3 ka unutra i istovremeno gurnite teleskopsku ručku do kraja. Držite izvnut okretni rukohvat 3, zatim pritisnite crveno dugme 21 i snažno dalje gurnite ručku dok se ne uklopi. **UPOZORENJE!** Kod sklapanja i rasklapanja postolja i prilikom podešavanja naslona za leđa pojavljuju se mesta na kojima dolazi do stiskanja, što u slučaju nepažnje može dovesti do povreda.

Teleskopska ručka podesiva po visini

Za podešavanje okrenite obrtni rukohvat 3 ka unutra i izvucite ručku 1 na željenu poziciju dok se ne uklopi sa obe strane.

Skidanje zadnjih točkova (točkova)

Otvorite kočnicu 7. Aktivirajte pritisno dugme 4 i izvucite točak. Natakните točak do graničnika na osovinu, pri tom držite pritisno dugme. Molimo Vas da vodite računa da svi točkovi budu pravilno uklopljeni.

Točkovi sa zakretanjem koji se blokiraju

Da blokirate točkove sa zakretanjem preklapite polugu blokade 6 ka dole, točkovi na obe strane će se automatski zablokirati čim se budu našli u pravcu za vožnju. Da ih oslobodite preklapite polugu blokade 6 u vodoravan položaj.

Skidanje točkova sa zakretanjem

Aktivirajte pritisno dugme 6 dok se ne otvori, zatim izvucite točak sa zakretanjem.

Kod ponovnog postavljanja vodite računa da pritisno dugme bude u otvorenom položaju, da je sklop točka utaknut do kraja i da zatim pritisno dugme bude sigurno pritisnuto unutra. Dugme ne sme da štrči.

Kočnica

Pritisnom na dugme kočnice 7, aktivirate kočnicu. Kod odlaganja molimo Vas da izvršite probu guranjem. Pritisnom na zeleno dugme kočnice 7, oslobađate kočnicu. **UPOZORENJE!** Vodite računa o tome da kada stavljate dete da sedi ili kada ga vadite iz kolica kočnica uvek bude povučena.

Podesivo vešanje

Okretanjem podesive ručice 8 možete da podesite meko ili sportsko vešanje.

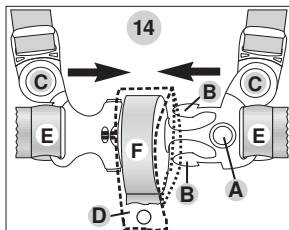
Sun-pokretni krov - bešumno podešavanje pokretnog krova

Da bešumno podesite pokretni krov pritisnite ka unutra oba prednja luka pokretnog krova 9. Pokretni krov možete da pretvorite u nastrešnicu protiv sunca ako skinete zadnji deo pokretnog krova 10 uz pomoć rajsferšlusa. Kao dodatnu zaštitu možete da rasklopite i suncobran 20.

Pokretni krov i zaštitni obruč

Kada pritisnete bajonet-zatvarač **12** možete da izvučete pokretni krov ili zaštitni obruč. Kod postavljanja vodite računa da se zaštitni obruč pravilno uklopi i da delovi materija ne budu uklešteni. Pritiskom na dugmad za podešavanje **11** možete da zakrenete zaštitni obruč.

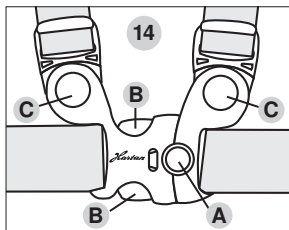
UPOZORENJE! Luk pokretnog krova 9 sportskih kolica i zaštitni obruč nisu namenjeni za nošenje dečijih kolica.



Sigurnosni pojas

UPOZORENJE! Osigurajte Vaše dete pojasom **14**. Pojas sa podešavanjem **D** uvek koristite zajedno sa pojasom sa kopčom **E**. Vodite računa da pojas bude zategnut, to možete da podesite kopčama sa zatezanjem.

Vodite računa da radi sigurnog pričvršćivanja šnala pojasa prilikom zatvaranja bude provučena kroz dodatnu ušicu **F** na pojasu sa podešavanjem. Otvaranje pojasa: Pritisnite crvenu tačku **A** i oba jezička **B** da otvorite pojas. Da oslobodite teđer-pojase pritisnite dugmad **C**.



Podešavanje naslona za leđa

Ako na zadnjem delu podignete ručku naslona za leđa **13**, možete da postavite naslon za leđa kontinuirano od pozicije za sedenje u ležeću poziciju.

UPOZORENJE! Prilikom podešavanja vodite računa da Vaše dete ne dospe između pokretnih delova i da se naslon za leđa ponovo uklopi.



Zaštita od ispadanja

UPOZORENJE!

Kao dodatno osiguranje od ispadanja pričvrstite omče **18** pokretnog krova sa obrtnim zatvaračima na metalnom delu poledine. Osim toga zakačite i kukice na poledini **19** za metalni prsten na zadnjoj ploči.

Automatska blokada gornjeg dela **17**

Postavite uložak sportskih kolica ili gornji deo dečijih kolica na okvir postolja, tako da se obe bočne čivije na svakoj strani ukllope u za to predviđeni žljeb. Zatim snažno povucite do kraja gornji deo. Blokade će na obe strane da se automatski zabrave uz zvuk "klik".

UPOZORENJE! Pre upotrebe proverite povlačeći gornji deo da li je sigurno pričvršćen! Ako sa strane možete da vidite crvenu tačku onda **blokada nije zatvorena!** Da otvorite blokadu povucite ručku zatvarača na dole dok se ne uklopi, zatim možete da skinete gornji deo.

Uputstvo za upotrebu

Podešavanje naslona za noge

Da podesite naslon za noge pritisnite oba bočna dugmeta **15** i zanesite naslon za noge ka unutra. Jednostavnim podizanjem možete da podesite naslon za noge u više stepena sve do vodoravnog položaja. Pritiskom na dugmad **16** možete da izvučete naslon za noge i da ga produžite. **UPOZORENJE!** Kod podešene nosiljke naslon za noge podesite uvek vodoravno, kao dodatnu zaštitu od isklizavanja.

Nošenje gornjeg dela kolica VIP XL

Okvir za nošenje **24** služi za nošenje sklopive nosiljke. Vodite računa da okvir bude čvrsto uklopljen u poziciji za nošenje. Da preklopite okvir unazad, istovremeno pritisnite oba crvena sigurnosna dugmeta **22** i zanesite unazad višestepeni okvir. Da je sklonite u prljažnik, nosiljku možete da sklopite da bude ravna. Skinite nosiljku sa voznog postolja. Preklopite okvir za nošenje **24** unazad. Zatim izvucite obe plastične omče **23** iz kolica jednostavno na gore i uklopite bočne aluminijumske podupirače u plastični nosač na dnu. Da otvorite preklopite okvir zanošenje **24** na gore dok se ne uklopi i pritisnite samo dno nosiljke na dole.

Unutrašnja postava **25** nosiljke može se izvaditi uz pomoć rajsferšlusa i oprati (vodite računa o uputstvu za održavanje).

UPOZORENJE! Ne postavljajte dušek deblji od 2 cm!

UPOZORENJE! Ova nosiljka je podesna za jedno dete, koje ne može samostalno da se uspravi i sedne tj. ne može da se prevrće u stranu ili da se oslanja o ručice i kolena. Maksimalna težina deteta: 9 kg.

UPOZORENJE! Ovu nosiljku nemojte nikada da koristite na stalku. Nosiljku postavljate isključivo na tvrdu i ravnu podlogu.

UPOZORENJE! Nemojte da koristite ovu nosiljku, ako su neki delovi pocepani ili polomljeni. Redovno prekontrolišite ručke i dno na oštećenja ili simptome istrošenosti.

UPOZORENJE! Vodite računa o rizicima koji nastaju od otvorenog plamena ili drugih izvora toplote, kao što su električne grejalice, gorionici na gas itd., ako se oni nalaze u neposrednoj blizini nosiljke.

Podesno za decu

Sportska kolica VIP su predviđena za decu stariju od 6 meseci i do 15 kg težine.

UPOZORENJE! Ova sedišta koristite samo kada Vaše dete bude moglo samostalno da sedi.

Za decu ispod 6 meseci starosti su kolica podesna samo sa odgovarajućom nosiljkom.

Dečija kolica VIP XL su predviđena za decu od 0 do 12 meseci, težine do 9 kg.

Svi materijali koje smo upotreбили su jednostavni za održavanje.

Održavanje tekstila

Zaprljane materijale očistite četkom za odeću ili čistom vodom (osušite fenom), izbegavajte jako trljanje. Tvrdokorne fleke možete da uklonite blagim deterdžentom. Sve tekstilne delove koji se skidaju možete da operete blagim deterdžentom u mašini za pranje veša na 30° (delikatan program pranja). Ako Vas nekada iznenadi pljusak, osušite Vaša dečija kolica sa otvorenim pokretnim krovom u suvoj i proverenoj prostoriji krpom, kako vlaga ne bi mogla da prođe kroz šavove u unutrašnju postavu jer u suprotnom mogu da nastanu fleke od vode. Sigurna zaštita od vremenskih uticaja jedino je zaštitna hauba koju isporučujemo mi ili specijalizovane prodavnice. Osim mnogih pozitivnih karakteristika naših materijala, oni su veoma osetljivi na intenzivno sunčevo zračenje. Stoga preporučujemo da kolica ostavljate u hladovini.

Održavanje voznog postolja

Vozno postolje zahteva redovno održavanje. Osovine točkova se na svake 4 nedelje moraju očistiti i blago podmazati. Pokretne plastične delove možete uz pomoć silikonskog spreja da održavate funkcionalnim. Time se sprečava škripanje voznog postolja. Legirane i hromirane metalne delove održavajte suvim i po potrebi negujte politurom za automobile ili pastom za hrom. Mala oštećenja farbe na postolju uklonite flomasterom za farbanje, koji možete da nabavite u specijalizovanoj prodavnici. **Vaša kolica nikada nemojte da čistite čistačem pod visokim pritiskom, time se uništavaju podmazani kuglični ležajevi točkova i radni delovi (struganje i pištanja). Točkovi:** Kod guma koje se pumpaju vazduhom vodite računa na dovoljan pritisak vazduha koji treba da bude između 1,2 i maks. 1,5 bara. **UPOZORENJE!** Maksimalni pritisak pumpanja se brzo postiže, prekoračenje pritiska može dovesti do nezgoda i povreda. čaure točka sa klizajućim ležajevima i oprugama moraju kada se pohabaju da se blagovremeno zamene. Izbegavajte da duže vreme ostavljate **gume punjene vazduhom** na svetlim PVC ili linoleum podovima, jer će kod svih gumenih pneumatika podna obloga da se na tom mestu oboji crno. Isto tako moli mali utisnuti kamenčići da oštete gore navedene podne obloge. Kada ostavljate Vaša kolica na jarkom suncu kao i kada kolica sa gumama pod pritiskom ostavljate u prtljažniku na temperaturama preko 40°, gume sa vazduhom bi mogle da se spljošte ili deformišu pod pritiskom.

Gubitak vazduha točkova

Da sprečite potpuni gubitak vazduha u gumama, gume napumpajte do pola, zatim ispravite gume, dok ne budu oble i na kraju ih sasvim napumpajte.

2-GODIŠNJA garancija

Za ovaj proizvod imate pravo na garanciju u odnosu na Vašeg ugovornog partnera u trajanju od 2 godine. Garantni rok počinje sa danom predaje proizvoda od strane Vašeg prodavca. Radi dokaza molimo Vas da sačuvate ispunjeni garantni list, listu o primopredaji potpisanu sa Vaše strane kao i račun o prodaji za sve vreme trajanja garantnog roka, jer bez podnošenja ovih dokumenata reklamaciju nećemo moći da uzmemo u obradu.

Garancija u slučaju reklamacije.

Garancija se odnosi na sve greške materijala ili nastale u proizvodnji, koje su postojale u trenutku predaje.

Ne pružamo garanciju za...

Ne pružamo garanciju za prodatu robu u pogledu nedostataka ili oštećenja, koje mi ne priznajemo. A to se posebno odnosi na

- prirodnu istrošenost (habanje) i oštećenja nastala usled prekomernog korišćenja
- Posledični kvarovi, koji su nastalu usled toga što oštećenjima/kvarovima nije poklonjena pažnja i na osnovu toga došlo je do otežanog odvijanja popravke
- Oštećenja nastala usled neprikladne ili nestručne upotrebe (vidi uputstvo za upotrebu)
- Oštećenja nastala usled pogrešne montaže ili puštanja u rad.
- Oštećenja usled nemarnog rukovanja ili manjkavog održavanja kupljenog predmeta
- Oštećenja nastala usled nestručno izvršenih modifikacija na kupljenom predmetu.

Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

Rđa: Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja može ipak doći do pojave mesta sa rđom. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju. **Ogrebotine:** Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznamo garanciju. **Stvaranje buđi:** Kada se navlaže delovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste sprečili stvaranje buđi (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem buđi ne priznajemo garanciju. **Izbeljivanje materijala:** Mi garantujemo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Usled sunčevog zračenja, uticaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbeljivanja materijala što ne predstavlja osnov za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih delova proizvoda na žalost nije uvek moguće izbeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju. **Stvaranje ućebanih delova materijala:** Zbog stvaranja ućebanih delova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opštu negu odevnih predmeta i kao i kod vunjenih džemperera može se jednostavno ukloniti četkom za odela ili mašinom za šišanje džemperera. **Kidanje šavova/driker/ materijala:** Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno proverite, da li su svi delovi materijala, šavovi i drikeri pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne drikerere moraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijalizovanog prodavca. **Točkovi:** Točkovi dečijih kolica se ne balansiraju i mogu da imaju lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni točkovi su normalne pojave habanja. Probušene gume na točkovima sa gumama sa vazduhom, mogu da ukazuju isključivo na šiljate predmete ili vožnju sa premalim pritiskom u gumam. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

Izjava o kvalitetu

O čemu prilikom kupovine morate da vodite računa

Proverite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki delovi. Proverite da li sve funkcije kolica funkcionišu u potpunosti i potvrdite ovo na listi o primopredaji.

Postupak kod reklamacije

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijalizovanom prodavcu kod koga ste kupili kolica, kako bi se dogovorili o daljim načinima postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijalizovanom prodavcu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave, ne možemo da priznamo garanciju. Prilikom obrade zahteva za reklamaciju primenjuju se za proizvod specifične stope amortizacije. Na ovom mestu upućujemo na priložene Opšte Uslove Poslovanja.

Upotreba, nega i održavanje

Dečija kolica su prevozno sredstvo za Vaše dete i morate ih negovati i održavati u skladu sa uputstvom, kako bi izvorni kvalitet ostao očuvan.

Trgovac

SLO Slovenija



Hartan



- 1 Ročaj
- 2 Zapah ročaja
- 3 Varnostni vrtljivi zatič, teleskopsko nastavljiv
- 4 Zapora koles
- 5 Zapora vrtljivih koles
- 6 Nosilec vrtljivih koles
- 7 Ročna zavora
- 8 Nastavljivo nihajno vzmetenje
- 9 Brezšumna nastavitev zložljive strehe
- 10 Zložljiva streha proti soncu
- 11 Nastavitev varnostnega loka
- 12 Snemanje loka zložljive strehe in varnostnega loka
- 13 Nastavitev hrbtnege dela
- 14 Varnostni pasovi
- 15 Nastavitev nožne opore
- 16 Podaljšanje nožne opore
- 17 Samodejna zapora zgornjega dela
- 18 + 19 Zaščita pred padcem iz vozička
- 20 Sončni ščit
- 21 Zavorna zapora
- 22 Zapora za nosilni lok
- 23 Ročaji zložljive torbe
- 24 Nosilni loki
- 25 Pralna, notranja obloga

ISKRENE ČESTITKE

Da bi se Vaš otrok počutil varno ste se odločili za visoko kvaliteten proizvod iz hiše *Hartan* in s tem sprejeli pravo odločitev. Kakovostna izdelava in stalna, stroga kontrola kvalitete Vas prepričajo, da boste zelo dolgo s veseljem uporabljali voziček *Hartan*. Obdelava uporabljenega tekstila, ki je preverjen na škodljive snovi, Vam zagotavlja neoporečnost za vašega malčka.

Prosimo Vas, da pred uporabo Vašega vozička natančno preberete vsa navodila za uporabo in jih zaradi kasnejše uporabe ali v primeru dodatnih vprašanj shranite. Če ne upoštevate teh navodil, lahko s tem vplivate na varnost Vašega otroka.

Če ne razumete navodil za uporabo ali želite dodatne informacije se obrnite na Vašega strokovnega prodajalca.

ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA

OPOZORILO! Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zatiči zaprti in da je zgornji del pritrjen.

OPOZORILO! Vožnja po stopnicah ali pa pretežak tovor lahko poškodujeta voziček in s tem ogrozita Vašega otroka.

OPOZORILO! Zmeraj pustite voziček z fiksirano zavoro. V vozilih javnega prevoza pazite na varen položaj vozička.

OPOZORILO! Otroški, športni voziček ali nosilna torba niso postelja ali nadomestilo za zibko in so namenjeni le za transport.

OPOZORILO! Uporaba tega vozička pri joggingu ali rolanju ipd., je nevarna in zato ni dovoljena.

OPOZORILO! Nikoli ne pustite otroka brez nadzora v vozičku.

OPOZORILO! Zavarujte otroka z pasom.

OPOZORILO! Ne obešajte torb na ročaj, ker s tem zmanjšate stabilnost vozička.

OPOZORILO! Ta model je narejen za 1 otroka.

OPOZORILO! Dva sedeža za ta model nista dovoljena.

OPOZORILO! Sedež, zgornji del vozička ali nosilno torbo ne smete uporabljati za transport v avtomobilu.

OPOZORILO! Zaradi varnosti uporabljate le dodatno opremo in nadomestne dele podjetja HARTAN.

NAVODILO ZA UPORABO

Postavitev vozička

Potisnite ročaj **1** vse do zapore ročaja **2**, dokler le ta ne zaskoči na obeh straneh.

OPOZORILO! Pred uporabo se prepričajte, če so vsi zatiči pravilno zaprti.

Sestavljanje vozička

Pritisnite vrtljivo ročko **3** navznoter in istočasno potisnite teleskopski ročaj do prislona. Držite vrtljivo ročko **3** v tem položaju, nato pritisnite rdeč gumb **21** in močno potisnite ročaj **1**, dokler se ne zaskoči.

OPOZORILO! Pri sestavljanju ali razstavljanju ogrodja in pri nastavljanju naslona lahko pride do priprtja, ki lahko pri nepazljivosti povzroči poškodbe.

Po višini nastavljen teleskopski ročaj

Za nastavitev obrnite vrtljivo ročko **3** navznoter in povlecite ročaj **1** v zeleno višino, dokler se na obeh straneh ne zagozdi.

Snetje zadnjih koles (koles)

Popustite varnostno zavoro **7**. Pritisnite gumb **7** in snemite kolo.

Kolo potisnite na os do prislona in pritisnite gumb. Pazite na to, da so se vsa kolesa pravilno zagozdila.

Zapora vrtljivih koles

Za zaporo vrtljivih koles potisnite zaskočno ročko **6** navzdol. Kolesa se zaskočijo avtomatsko na obeh straneh, takoj ko stojijo v smeri vožnje.

Za popustitev koles spet potisnite zaskočno ročko **6** v vodoravni položaj, dokler se ne zaskoči.

Snemanje vrtljivih koles

Pritisnite gumb **6**, da se odpre in potem izvalcite vrtljivo kolo. Pri ponovni namestitvi koles, bodite pozorni, da je gumb odprt in kolo natakajeno do prislona. Na koncu je treba gumb zanesljivo pritisniti tako, da ne gleda ven.

Zapora ob ustavljanju

Ko pritisnete na rdečo zavorno tipko **7**, se zavora zaskoči. Ko voziček ustavi-te, preverite z rahlim potiskom naprej, če zavora deluje. Zavoro popustite tako, da pritisnete na zeleno tipko. **OPOZORILO!** Pazite na to, da je med-tem, ko vzamete otroka iz vozička ali ga vanj položite, zapora zmeraj zaprta.

Nastavljivo nihajno vzmetenje

Z vrtenjem nastavitvenega ročaja **8** lahko nastavite mehko ali športno vzmetenje.

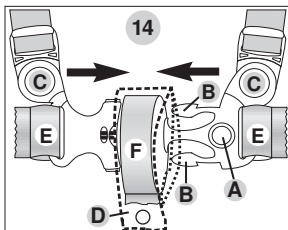
Sončna zaščita - brezšumno nastavljanje zložljive strehe

Da bi brez šumov nastavili zložljivo streho, pritisnite skupaj oba sprednja stremena zložljive strehe **9**. Zložljiva streha se da z odstranitvijo zadnjega dela **10** in pomočjo zadrge spremeniti v senčilo. Kot dodatno zaščito lahko odpremo sončni ščit **20**.

Zložljiva streha in zaščitno streme.

Po pritisku na zaporo **12**, lahko izvlečemo zložljivo streho ali zaščitni lok. Ko lok ponovno vtaknete pazite, da se pravilno zaskoči in da tekstilni deli niso priptri. S pritiskom na gumb za nastavev **11**, lahko zaščitni lok obračate.

OPOZORILO! Lok zložljive strehe **9** in zaščitni lok nista namenjena nošenju vozička.

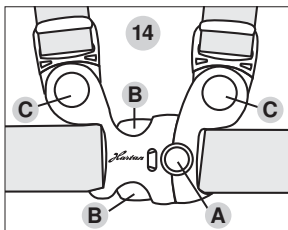


Varnostni pas

OPOZORILO! Zavarujte Vašega otroka s pasom **14**. Uporabljajte dvotočkovni pas **D** v povezavi z medeničnim pasom **E**.

Pazite na to, da je pas napet in se dobro prilagaja. To lahko nastavite tudi s pomičnimi zaponkami.

Pazite na to, da zaradi varnosti, pritrjeno zaponko pasu potisnete skozi dodatno sponko **F**, ki se nahaja na dvotočkovnem pasu. Odpiranje pasu: Pritisnite rdečo točko **A** in oba jezicka za odpiranje **B**. Za odpiranje naramnih pasov pritisnite gumbe **C**.



Nastavev hrbtne naslonjala

Z dvigom hrbtne stremena **13** na hrbtne strani lahko nastavite hrbtno naslonjalo po stopnjah v položaj za sedenje ali ležanje.

OPOZORILO! Pazite pri nastavitvi, da Vaš otrok ne pride med gibljive dele in da se naslonjalo spet pravilno zaskoči.

Zaščita pred padcem iz vozička

OPOZORILO!

Kot dodatno zaščito pred padcem iz vozička, pritrдите ušesa **18** pokrivala z vrtljivimi zaporami na kovinskem, hrbtnem delu. Poleg tega pa obesite kavlje pokrivala **19** v kovinski obroč, ki se nahaja na cevni prečki, na zadnji strani vozička.



Avtomatska zapora zgornjega dela 17

Položite vložek športnega vozička ali zgornji del otroškega vozička tako na ogrodje, da oba stranska zatiča na vsaki strani zaskočita v za to predviden utor. Močno potisnite zgornji del do naslona. Oba zatiča se zaskočita avtomatsko na obeh straneh, kar tudi slišite kot »klik«.

OPOZORILO! Pred uporabo povlecite zgornji del v vodoravno smer in se s tem prepričajte, če je le-ta zanesljivo pritrjen! Če je ob strani vidna rdeča piko, potem zapora ni zaprta!

Če želite zaporo odpreti, povlecite zaporno streme navzdol, dokler se to ne zaskoči. Po tem lahko zgornji del snamete.

NAVODILO ZA UPORABO

Nastavitev nožnih opor

Za nastavitev nožne opore istočasno pritisnemo rdeče varnostne gumba **15** kar nam omogoči, da nožno oporo obrnemo navzdol. Z enostavnim dvigom lahko nožno oporo dvignete vse do vodoravnega položaja. S pritiskom na guma **16**, lahko nožno oporo izvlečete in podaljšate.

OPOZORILO! V primeru, da stoji nosilna torba pokonci, nastavite nožne opore zmeraj v vodoravni položaj kot dodatno zaščito proti zdrsu iz torbe.

Nošenje zgornjega dela vozička VIP XL

Nosilni lok **24** je namenjen nošenju zložljive torbe. Pazite na to, da se lok v položaju za nošenje trdno zaskoči. Če želimo lok ponovno zložiti, pritisnemo istočasno rdeči, varnostni tipki **22** in v več stopnjah položimo lok nazaj.

Za transportiranje v avtomobilu je nosilno torbo moč zložiti. Vzemite torbo z ogrodja. Nosilni lok **24** potisnite nazaj. Povlecite aluminijasto streme v nosilce iz umetne snovi, ki se nahajajo na dnu. Če želimo odpreti, potisnite nosilni lok **24** navzgor, dokler se ne zaskoči. Sedaj potisnite dno nosilne torbe navzdol.

Notranji vložek **25** nosilne torbe, je moč sneti s pomočjo zadrge in ga je moč prati. (Upoštevajte navodila za nego).

OPOZORILO! Ne uporabljajte vložka, ki je debelejši od 2 cm.

OPOZORILO! Ta nosilna torba je namenjena le za tiste otroke, ki še ne morejo samostojno sedeti oz. se valjati na stran ali se podpreti z rokami ali koleni. Največja dovoljena teža: 9 kg.

OPOZORILO! Te nosilne torbe ne smete nikoli uporabljati na nosilcu. Postavite torbo le stabilno, vodoravno podlogo.

OPOZORILO! Ne uporabljajte nosilne torbe, če so njeni deli natrgani ali zlomljeni. Redno preverjajte ročaje na dnu, če so poškodovani ali obrabljeni.

OPOZORILO! Pazite na nevarnosti, kadar se nosilna torba nahaja v neposredni bližini odprtega ognja ali drugih toplotnih virov kot so električni grelci, plinski plamen itd.

Primernost za otroka

Športni voziček VIP je namenjen otrokom od 6 meseca starosti in težkih do 15 kg.

OPOZORILO! Uporabljajte ta sedež le, če vaš otrok lahko samostojno sedi. Za otroke, mlajše od 6 mesecev, ga lahko uporabljate le v povezavi s primerno nosilno torbo.

Otroški voziček VIP XL je namenjen otrokom od 0-12 mesecev in težkim do 9 kg.

Vse uporabljene materiale je moč prati na enostaven način.

Vzdrževanje tekstilnih delov

Očistite tekstilne dele s krtačo za obleko do suhega ali s čisto vodo (posušite z sušilcem za lase). Izogibajte se močnemu ribanju tekstila. Trdovratne madeže odstranite z blagim čistilnim sredstvom. Vse snemljive dele lahko umivate s pomočjo sredstev za fino pranje perila, v pralnem stroju pri 30 ° C (varčni program). Če Vas preseneti dež, osušite Vaš voziček s suho krpo v suhem, prezračenem prostoru. S tem boste preprečili, da bi skozi šive v notranjo podlogo prišla vlaga. V nasprotnem primeru lahko nastanejo vodni stolpci. Najboljša zaščita pred vremenskimi vplivi je priloženo pokrivalo ali pokrivalo, ki ga je moč kupiti v specializirani trgovini. Blago, ki ga uporabljamo ima veliko pozitivnih lastnosti, vendar pa je občutljivo na močne sončne žarke. Predlagamo, da voziček pustite v senci.

Vzdrževanje podvozja

Podvozje je treba redno vzdrževati. Osi koles je treba čistiti vsake 4 tedne in jih rahlo naoljiti. premične dele iz umetne snovi lahko vzdržujemo s silikonskim sprejem, s tem preprečimo škripanje podvozja. Prevlečene in kromirane kovinske dele je treba ohranjati suhe in po potrebi vzdrževati z avtopoliturjo ali pasto za krom. Manjše odrgnine odstranite z pisalom, ki vsebuje barvo in ga dobite v specializirani trgovini.

Nikoli ne čistite vašega vozička z visokotlačnim čistilcem, saj s tem uničite namaščene kroglične ležaje koles in funkcijske dele vozička. (Škripajoči zvoki in zvoki brušenja). Kolesa: Pri kolesih z zračnicami, pazite na dovolj velik pritisk, ki mora znašati med 1.2 in 1.5 bar.

OPOZORILO! Maksimalni pritisk v kolesih hitro dosežete, zato bodite pozorni, ker lahko prevelik pritisk povzroči nesrečo ali poškodbe. Drsnе ležaje - vložke koles in vzmeti je treba v primeru obrabe pravočasno zamenjati. Vozička, ki ima kolesa z zračnicami ne puščajte dlje časa z na svetlih PVC ali linolejskih tleh, ker te kot to velja za vsa gumijasta kolesa, lahko pustijo črne madeže. Prav tako lahko mali kamenčki, ki so zagozdeni v kolesih, poškodujejo tla. Če pustite voziček na žgočem soncu ali v prtljažniku avtomobila pri temperaturi preko 40 °C, se lahko kolesa z zračnicami poškodujejo.

Izguba zraka v kolesih

Če se kolo popolnoma izprazni ga najprej napolnite do polovice, da s tem preprečite deformacijo kolesa, zravnajte kolo dokler pravilno ne steče in ga nato napolnite do konca.

GARANCIJSKI POGOJI

2-LETNA garancija

Za ta proizvod imate garancijo 2 leti, ki jo nudi Vas pogodbenik. Garancija začne teči s prevzemom proizvoda pri Vašem prodajalcu. Prosimo Vas, da kot dokazilo shranite izpolnjen ta formular, prevzemni nalog z Vašim podpisom, kot tudi račun o nakupu, za čas trajanja garancije. Brez teh dokazil Vam reklamacije ne moremo priznati.

Garancija v primeru reklamacije.

Garancija se nanaša na morebitne napake ali poškodbe na materialu in proizvodne napake, ki so prisotne v času prevzema blaga.

GARANCIJA NE VELJA KADAR...

Garancija ne velja za pomanjkljivosti ali poškodbe na prodanem proizvodu. To velja še posebej za:

- naravni znaki obrabe in poškodbe zaradi prekomerne obremenitve
- Posledične napake, ki so nastale zaradi neupoštevanja poškodb / napak, kar pomeni tudi oteženo popravilo
- Škoda, ki je nastala zaradi neprimerne in nepravilne uporabe (glej Navodilo za uporabo)
- Škoda, ki je posledica nepravilne montaže ali napačne prve uporabe
- Škoda, ki je posledica neskrbnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja kupljenega predmeta
- Škoda, ki je nastala zaradi nestrokovnih posegov na kupljenem predmetu.

Je garancija upravičena ali ne?

Rja: Ogrodje je zaščiteno protikorozijsko in daje temeljito zaščito. Vendar pa lahko v primeru pomanjkljivega vzdrževanja pride na posameznih mestih do rjavenja. Za tak primer garancija ne velja.

Praske: Pojav prask je normalna posledica obrabe in v tem primeru garancija ne velja.

Pojav plesni: Če so tekstilni deli mokri, jih je treba na primeren način osušiti. S tem se izognemo nastanku plesni. V primeru pojava plesni garancija nima veljave.

Bledenje blaga: Potrjujemo, da vse vrste blaga ustrezajo veljavnim normam. Zaradi sončnih žarkov, vplivov znoja, čistilnih sredstev, drgnjenja (še posebej na mestih, ki so v bližini ročaja) ali prepogostega pranja, bledenja ne moremo izključiti in za ta primer garancija ne velja. Različnim barvnim odtenkom med posameznimi deli, se včasih ne moremo izogniti. Tudi v tem primeru garancija ne velja. **Pojav vozličkov na blagu:** Če se pojavijo vozlički za to ne prevzemamo garancije. Vozličke lahko odstranimo kot pri volnenih puloverjih s pomočjo krtače za obleko ali strojčkom za odpravo vozličkov. **Pokanje šivov/pritiskačev/blaga:** Prosimo Vas, da ob nakupu preverite, če so vsi deli blaga, šivi, pritiskači pravilno zašiti in pritrjeni. Morebitne reklamacije morate sporočiti Vašemu specializiranemu prodajalcu takoj, ko ste opazili napako. **Kolesa:** Kolesa otroškega vozička niso centrirana, zato lahko poskakujejo vertikalno. Obrabljena kolesa so normalna posledica naravne obrabe. Prazna kolesa z zračnicami so posledica zunanjih vplivov, kot so ostri predmeti ali premajhen pritisk v kolesih. Garancija v tem primeru ne velja.

GARANCIJSKI POGOJI

KAJ MORATE PRI NAKUPU UPOŠTEVATI?

Preverite, da je voziček v brezhibnem stanju in da nobeden del ne manjka. Preverite, če vse funkcije vozička brezhibno delujejo in to označite na prevzemnem nalogu.

KAKO RAVNATI V PRIMERU REKLAMACIJE?

Vsako napako takoj telefonsko javite trgovcu pri katerem ste voziček kupili. Pogovorite se o nadaljnjih postopkih. Za pomanjkljivosti, ki so pomembne za varnost in niso bile javljene v roku 30 dni, garancija ne velja. Pri obdelavi reklamacijskih zahtevkov, se uporablja odpis vrednosti, ki je povezan s specifičnim izdelkom. V tem primeru Vas opozarjamo na Splošne pogoje poslovanja.

UPORABA, NEGA IN VZDRŽEVANJE

Otroški voziček je prevozno sredstvo za Vašega otroka in mora biti negovan in vzdrževan v skladu z Navodilom za uporabo. S tem boste ohranili njegovo prvotno kvaliteto.

Prodajalec:

H Magyarország



Hartan



- 1 Tolókar
- 2 Tolókarzár
- 3 Teleszkopós forgó fogantyú
- 4 Kerékrögzítés
- 5 Rögzíthető bolygó kerekek
- 6 Bolygókeréktartó
- 7 Rögzítőfék
- 8 Szabályozható lengőrugózás
- 9 Zajmentes tetőállítás
- 10 Napfénytető
- 11 Biztonsági bukóív állítása
- 12 Tető és biztonsági bukóív levétele
- 13 Állítható háttámla
- 14 Biztonsági övek
- 15 Állítható lábtartó
- 16 Lábtartó hosszabbítás
- 17 Automatikus felsőrész zár
- 18 + 19 Kicsúszás elleni védelem
- 20 Napellenző
- 21 Kinyílás elleni zár
- 22 Hordozókar zár
- 23 Összecsukható táska fogói
- 24 Hordozókar
- 25 Mosható belső bélés

Szívből gratulálunk

Kisbabája biztonsága érdekében a *Hartan* cég kiváló minőségű termékét vásárolta és így nagyon jól döntött. A kiváló minőségű feldolgozás, valamint a folytonos és szigorú minőségellenőrzés biztosítja Önnek, hogy sokáig öröme teljék a *Hartan*-termékben. A feldolgozott textíliák károsanyag vizsgálata a garancia arra, hogy a terméket minden kétség nélkül használhatja kisbabája számára.

Kérjük olvassa el használatba vétel előtt gondosan az összes utasítást és őrizze meg őket későbbi célok és kérdések érdekében. Ha ezeket az utalásokat nem veszi figyelembe, veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.

Ha az útmutatókat nem érti és további információkra van szüksége, forduljon a szaktereskedőhöz.

Gyermeke biztonsága érdekében

- FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a kocsiban.
- FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár be legyen csukva és a felsőrész biztonságosan rögzítve legyen.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ha lépcsőn tolja a babakocsit, vagy túl nehéz terhet rak bele, megrongálhatja a kocsiját és veszélyeztetheti gyermekét.
- FIGYELMEZTETÉS!** A babakocsit mindig rögzített fékkel állítsa le, ügyeljen arra a közlekedési eszközökben, hogy a kocsit biztonságosan álljon.
- FIGYELMEZTETÉS!** A babakocsi, a sportkocsi és a hordozótáska nem ágy vagy bölcsőpótló és csak szállításra használható.
- FIGYELMEZTETÉS!** A babakocsi használata kocogásnál vagy görkorcsolyázásnál, stb. veszélyes, ezért nem megengedett.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ne engedjen játszó gyerekeket a kocsi közelébe, és ne engedje őket a kocsival játszani.
- FIGYELMEZTETÉS!** Biztosítsa gyermekét egy övvel.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ne akasszon táskát a tolókarra, ez csökkenti a kocsi állóbiztonságát.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ez a modell 1 gyermek számára alkalmas.
- FIGYELMEZTETÉS!** Második ülőke ebben a modellben nem megengedett.
- FIGYELMEZTETÉS!** Az ülőrészt, a kocsi felsőrészét és a hordozótáskát nem szabad az autóban való szállításra használni.
- FIGYELMEZTETÉS!** Biztonsági okokból csak eredeti Hartan-tartozékokat és alkatrészeket használjon.

Használati utasítás

A kocsi felállítása

Emelje meg a tolókart **1**, míg a tolókarzár **2** mind a két oldalon bekattan. **FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár be legyen csukva.

A kocsi összeállítása

Forgassa a forgó fogantyút **3** befelé és egyidejűleg tolja a teleszkópos nyelet csapódásig. Tartsa a forgó fogantyút **3** elfordítva, aztán nyomja meg a piros nyomógombot **21** és tolja tovább erősen a tolókart **1**, amíg az kiugrik. **FIGYELMEZTETÉS!** A váz összeállításánál és felállításánál és a háttámasz átállításánál fennáll a becsípődés veszélye, ami figyelmetlenség esetén sérüléseket okozhat.

Állítható teleszkópos nyél

Forgassa a forgó fogantyút **3** befelé és húzza a tolókart **1** a kívánt pozícióba, amíg a mind a két oldalon bekattan.

A hátsó kerekek (kerekek) leszerelése

Nyissa ki a rögzítőféket **7**, nyomja meg a nyomógombot **4** és húzza le a kereket. Húzza rá a kereket csapódásig a tengelyre, közben nyomja a nyomógombot. Kérjük, ügyeljen arra, hogy minden kerék megfelelően bekattanjon.

Rögzíthető bolygó kerekek

A bolygókerekek rögzítéséhez hajtsa a rögzítőemelőt **6** lefelé, a kerekek mind a két oldalon automatikusan rögzülnek, amint menetirányban állnak. A kioldásához húzza vissza rögzítőemelőt **6** vízszintes helyzetbe.

Rögzítőfék

A piros fékbillentyű **7** nyomására a fék bekattan. Leállításnál végezzen egy tolópróbát. A zöld fékbillentyű **7** nyomására a fék kiold.

FIGYELMEZTETÉS! Ügyeljen arra, hogy ha a gyermeket beteszi és kiveszi, a fék mindig zárva legyen.

Szabályozható lengőrugózás

A állító fogantyú **8** fordításával lágy vagy sportos rugózást állíthat be.

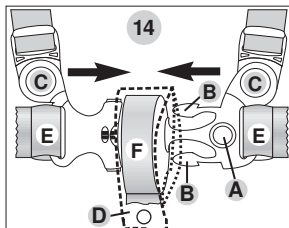
Napfénytető - zajmentes tetőátállítás

A tető zajmentes átállításához nyomja össze mind a két elülső tetőkengyel **9**. A hátsó tetőrész **10** cipzárral levehető és így a tető napsátorrá alakítható. Kiegészítő védelemként még lenyitható a napellenző **20**.

Tető és biztonsági bukóív

A bajonetzár **12** megnyomása után a tető és a biztonsági bukóív kihúzható. Bedugáskor ügyeljen arra, hogy a biztonsági bukóív rendesen bekattanjon és ne csipődjének be szövetrészek. Az állítógombok **11** megnyomása után a biztonsági bukóív elfordítható.

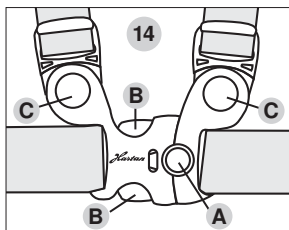
FIGYELMEZTETÉS! A tetőheveder **9** és a biztonsági bukóív nem alkalmasak a sportkocsi szállítására.



Biztonsági öv

FIGYELMEZTETÉS! Biztosítsa gyermekét az övvel **14**. Használja az Y-hevedert **D** mindig a két pontos biztonsági övvel **E** együtt. Ügyeljen arra, hogy az öv szorosan a testhez simuljon, ezt a tolécsatokkal tudja beállítani.

Ügyeljen arra, hogy a becsukásnál az övcsatot a biztonságos rögzítés érdekében az Y-heveder pótlólagos hurkán **F** húzza át. Az öv kinyitása: Nyomja meg a piros pontot **A** és mind a két nyelvet **B** a kinyitáshoz. A nadrágtartóvevek kioldásához nyomja meg a gombokat **C**.



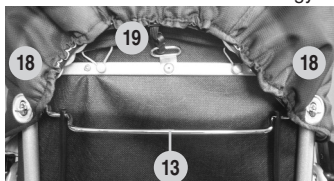
A háttámasz átállítása

A hátrész fogójának **13** a megemelésével a háttámasz fokozatonként ülőpozícióból fekvőbe helyezhető. **FIGYELMEZTETÉS!** Az átállításnál ügyeljen arra, hogy gyermeke ne kerüljön a mozgatható részek közé és hogy a háttámasz ismét rendesen bekattanjon.

Kicsúszás elleni védelem

FIGYELMEZTETÉS!

Kicsúszás elleni kiegészítő védelemként rögzítse a tető fűzőkarikáit **18** a tekerhető zárakkal a fémháton. Akassza be ezenkívül a hátrész horgát **19** a hátlapon lévő fémkarikába.



Automatikus felsőrész zár **17**

Helyezze a sportkocsibetétet vagy a gyerekkocsi felsőrészt úgy a vázállványra, hogy mind a két oldalsó ek minden oldalon az erre a célra előirányozott résbe bekattanjon. Tolja aztán a felsőrészt erősen a csapódásig. A zárak mind a két oldalon automatikusan egy hallható "klikk"-kel záródnak.

FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt húzza a kocsit vízszintesen ide-oda kis ideig és győződjön meg arról, hogy a felsőrész megbízhatóan rögzítve van-e. Az oldalon látható piros pont esetén a zár **nincs becsukva!** A zár kinyitásához húzza lefele a zárókengyelt, amíg bekattan, utána leveheti a felsőrészt.

Használati utasítás

A lábtámasz átállítása

A lábtámasz átállításához nyomja meg mind a két oldalsó nyomógombot **15** és fordítsa a lábtámaszt lefelé. A lábtámaszt egyszerű megemeléssel aztán több fokozatban egészen vízszintes helyzetbe állíthatja. A gombok **16** megnyomásával a lábtámasz kihúzható és meghosszabbítható.

FIGYELMEZTETÉS! Allítsa behelyezett hordozótáska használata esetén a lábtámaszt mindig vízszintesre, kiegészítő kicsúszás elleni védelem érdekében.

A VIP XL babakocsi felsőrész szállítása

A hordozókar **24** az összecukható hordozótáska szállítására alkalmas. Ügyeljen arra, hogy a kar a szállítópozícióban rendesen bekattanjon. A kar hátrahúzásához nyomja meg egyszerre mind a két piros biztonsági gombot **22** és állítsa vissza a kart fokozatosan. A csomagtartóban a hordozótáska laposra összehajtva szállítható. Vegye le a táskát a vázról. Húzza hátra a hordozókart **24**. Ezután húzza mindkét a kocsi belsejében levő műanyagkarikát **23** egyszerűen felfelé, és kattintsa az oldalsó alumínium támaszokat a talajon lévő műanyagtartókba. Kinyitáshoz húzza a hordozókart **24** felfelé, amíg bekattan és nyomja a táska alját lefelé.

A táska belső huzata **25** cipzárral kivethető és mosható. (Kérjük, vegye figyelembe a kezelési útmutatót).

FIGYELMEZTETÉS! Ne tegyen a táskába 2 cm-nél vastagabb matracot!

FIGYELMEZTETÉS! Ez a hordozótáska csak olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud egyedül felülni, ill. oldalra fordulni vagy a kezére és a térdére támaszkodni. A gyermek maximális súlya: 9 kg.

FIGYELMEZTETÉS! Ezt a hordozótáskát soha ne állítsa állványra. A táskát csak egy szilárd, vízszintes alapra tegye le. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a hordozótáskát, ha egyes részei elhasadtak vagy eltörtek. Ellenőrizze rendszeresen a fogantyúkat és a táska alját, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések vagy kopási tünetek.

FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe, hogy a hordozótáska közvetlen közelében a nyílt tűz vagy egyéb hőforrás, mint a villanymelegítő, gázlámpa stb. komoly veszélyforrást jelent.

Milyen gyermekeknek alkalmas?

Az sportkocsi egység VIP 6 hónaptól 15 kg -os gyermekek számára készült.

FIGYELMEZTETÉS! Ezt az ülőrészt csak akkor használja, ha gyermeke önállóan tud ülni.

6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára csak egy megfelelő hordozótáskával alkalmas.

Az sportkocsi egység VIP XL 0 hónaptól 9 kg -os gyermekek számára készült.

Minden általunk feldolgozott anyag könnyen gondozható.

A szövetrészek ápolása

Tisztítsa a bepiszkolódott szöveteket szárazon egy ruhakefével vagy tiszta vízzel (hajszárítóval szárítsa), ne dörzsölje erősen. A makacs szennyeződések egy finom mosószerrel eltávolíthatók. Minden kivehető szövetrészt finom mosószerrel 30 °C -on mosógépben (kímélő mosóprogram) moshat. Ha véletlenül meglepi egy kiadós zápor, törölje meg a kocsit utána kinyitott tetőnél egy száraz, levegős helyen egy kendővel, hogy a varratokon keresztül ne hatoljon be nedvesség a belső huzat anyagába, különben vízfoltok keletkezhetnek. Az időjárás elleni védeélmét csak az eredeti vagy a szakkereskedelemben kapható védőponyva garantálja. Anyagaink sok pozitív tulajdonsága mellett ezek nagyon érzékenyen reagálnak az intenzív napsugárzásra. Ezért javasoljuk, hogy a hordozótáskát az árnyékba állítsa.

A kocsiváz ápolása

A kocsivázat rendszeresen ápolni kell. A keréktengelyeket négyhetenként tisztítani és finoman olajozni kell. A mozgatható műanyagrészek szilikonspray segítségével működőképesek maradnak. A kocsiváz nyikorgása így elkerülhető. A bevonattal ellátott és krómozott fémrészeket szárazon kell tartani és esetleg autófényezővel vagy krómpasztával ápolni. A kisebb lakksérüléseket távolítsa el egy lakkceruzával, amely a szakkereskedelemben kapható. **Soha ne tisztítsa a kocsit magasnyomású tisztítóval, ez tönkreteszi a kerekek és egyéb alkatrészek zsírozott golyóscsapályait. (súrlódó és csikorgó hangok).**

Kerekek : A légtömlős kerékabroncsoknál ügyeljen a megfelelő légnyomásra, ez 1,2 és max. 1,5 bar között van. **FIGYELMEZTETÉS!**

A max. töltőnyomás hamar elérhető, a túllépés balesetekhez és sérülésekhez vezethet. A csúszócsapágy-betéteket és a rugókat kopás esetén időben fel kell újítani. Lehetőleg ne állítsa a légtömlős abroncsokat világosabb PVC- vagy linóleumpadlóra, mert mint minden gumiabroncs a burkolatot ezen a helyen befeketítheti. Ugyanígy a benyomott kövecskék is rongálhatják a padlóburkolatot. Ha a kocsiját tűző napra állítja vagy a csomagtartóban nyomás alatt 40 °C feletti hőmérsékleten tárolja, a legkamrás abroncsok lelapulhatnak vagy lenyomódhatnak.

A kerekek légvesztesége

Hogy egy teljes légveszteség után a kerekek kiegyensúlyozottan gördüljenek, az abroncsot csak kb. félig fújja fel, utána hozza rendbe, míg rendszeren megy és végül fújja fel teljesen.

Minőségi megállapodás

2 éves szavatosság

Erre a termékre a szerződő féllel szemben 2 éves szavatossági igénye van. A szavatossági idő életbe lép, amikor átveszi a kereskedőtől a terméket. Kérjük, őrizze meg igazolásként ezt a kitöltött lapot, az aláírásával ellátott átadási chek-et, valamint a vásárlási bizonylatot a szavatossági idő lejártáig. Ezen dokumentumok nélkül nem áll módunkban reklmációt elrendezni.

Szavatossági igény reklamáció esetén

A szavatosság minden anyag-és gyártási hibára vonatkozik, amely az átadás előtt fenáll.

Nem vállalunk szavatosságot...

Nem vállalunk szavatosságot az átruházott áru olyan hibáiért és sérüléseirért, amelyekért nem mi vagyunk felelősek. Különösen

- természetes a használat során fellépő kopási jelenségekért és a túlzott igénybevétel által okozott sérülésekért,
- az olyan következményi hibákért, amelyek úgy keletkeztek, hogy a sérüléseket/hibákat nem vették figyelembe és ez megnehezíti a javítást,
- az olyan károkért, amelyek nem megfelelő vagy szakszerűtlen használat következményei, (lásd a hasznáti utasítást),
- az olyan károkért, amelyek hibás szerelés vagy üzembevétel következményei,
- az olyan károkért, amelyek az áru gondatlan kezeléséből vagy a hiányos karbantartásából fakadnak,
- az olyan károkért, amelyek az áru szakszerűtlen átalakításának a következménye.

Jár szavatosság vagy nem?

Rozsda: A vázat rozsdavédő szerrel kezelték, ami egy alapos elsődleges védelmet nyújt. Hiányzó karbantarás esetén azonban előfordulhat, hogy rozsdásodás lép fel. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni.

Karcolások: A karcolások normális kopási jelenségek, ezekért nem vállalunk szavatosságot. **Penészképződés:** Ha a szövetrészek benedvesednek, alaposan ki kell őket szárítani a penészképződés megelőzése érdekében (lásd használati utasítás). Penészképződés esetén nem vállalunk szavatosságot. **A szövetek kifakulása:** Igazoljuk, hogy a szövetek az érvényes normáknak megfelelnek. Napsugárzás, izzadás, tisztítószerrel, dörzsölődés (különösen azokon a helyeken, ahol fogja a táskát) vagy túl sok mosás kifakulást okozhat, és így ezek nem reklamálási okok.

Csekély színkülönbségek az egyes részek között sajnos nem mindig kerülhetők el. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni. **A szövetek bolyhosodása:** Bolyhosodás esetén nem vállalunk szavatosságot. Ez az általános ruhaápoláshoz tartozik és a bolyhok ugyanúgy, mint a gyapjúpulóvereknél egyszerűen ruhakefével vagy egy bolyhokat eltávolító készülékkel eltávolíthatók.

A varratok/patentek/az anyag beszakadása: Kérjük, hogy a vásárláskor gondosan ellenőrizze, hogy a szövetrészeket, varratokat, patentek varrása és rögzítése szabályszerű-e. Ha esetleg kifogása merül fel a varratokkal, patentekkel kapcsolatban, közvetlenül a hiba észrevétele után reklamáljon a szakkereskedőnél. **Kerek:** A gyerekkerékeket nem egyensúlyozzák ki, ezért enyhe kilengés ("nyolcas") lehetséges.

A kerek kopása természetes kopási jelenség. Lapos gumi a légkerékknél csak külső behatásra vezethető vissza, mint pl. hegyes tárgyak vagy alacsony légnymású gumik. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni.

Minőségi megállapodás

Amire a vásárlásnál figyelnie kell

Ellenőrizze, hogy a kocsit hiánytalanul kézhez kapta és nem hiányoznak egyes részek. Ellenőrizze, hogy a kocsi minden funkciója tökéletesen működik és igazolja ezt az átvételi-check-en.

Eljárási mód reklamáció esetén

Jelentse a hibát azonnal telefonon a szaktereskedőnél, akinél a a táskát vásárolta, hogy a további eljárási módot megbeszéljék. A biztonságra vonatkozó hiányosságokért, amelyeket a fellépésüket követő 30 napon belül nem jelent a szaktereskedőnél, nem vállalunk szavatosságot. A reklamációs igények feldolgozásánál termékspecifikus értékcsökkenést veszünk figyelembe. Itt utalunk az Általános Üzleti Feltételekre.

Használat, ápolás, karbantartás

A gyerekkocsi gyermeke szállítóeszköze és a használati utasításnak megfelelően kell ápolni és karbantartani, hogy eredeti minőségében megmaradjon.

Kereskedő

RUS Россия



Hartan



- 1 Ру÷ка
- 2 Замок ру÷ки
- 3 регулируемая вращающаяся ру÷ка - телескоп
- 4 Арретир колес
- 5 Фиксируемые вращающиеся колёса
- 6 Держатели вращающихся колёс
- 7 Тормоз
- 8 Перестановка модуля пружин
- 9 Бесшумное переставление складного верха
- 10 Складной верх для защиты от солнца
- 11 Перестановка защитной дуги
- 12 Снятие складного верха и защитной дуги
- 13 Перестановка спинки
- 14 Ремни безопасности
- 15 Перестановка подножки
- 16 Удлинение подножки
- 17 Автомати÷еское замыкание верхней ÷асти
- 18 + 19 Защита от выпадания
- 20 Солнцезащитный щиток
- 21 Стопор открытия
- 22 Стопор дуги для переноса
- 23 Ру÷ки складной сумки
- 24 Дуги для переноса
- 25 Моющийся внутренний вкладыш

Сердечные поздравления

Для того, чтобы Ваш ребёнок чувствовал себя в безопасности и защищённым, Вы приняли решение приобрести высококачественный продукт фирмы *Hartan* и тем самым сделали правильный выбор. Высококачественная обработка и постоянный контроль качества дадут Вам чувство уверенности в том, что Вы будете долго и с большой радостью использовать коляску фирмы *Hartan*. Использование текстилей, проверенных на токсичность, даст Вам гарантию того, что Вам не надо будет опасаться за здоровье Вашего ребёнка.

Пожалуйста, перед использованием коляски ознакомьтесь с инструкцией по применению и сохраните её с целью избежания проблем и решения возможных вопросов. Несоблюдение этих указаний может повлечь за собой снижение безопасности Вашего ребёнка.

В случае, если Вы не понимаете эту инструкцию, обратитесь в специализированный магазин.

Для безопасности вашего ребёнка

- ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра в коляске.
- ВНИМАНИЕ!** Перед использованием удостоверьтесь, что все замки закрыты и верхняя часть коляски хорошо прикреплена.
- ВНИМАНИЕ!** Езда по ступенькам, а также перевозка тяжёлого груза может привести к поломке коляски и подвергнуть Вашего ребёнка опасности.
- ВНИМАНИЕ!** Всегда оставляйте коляску, обязательно используя тормоз, в общественном транспорте обращайтесь также внимание на надёжное место расположения коляски.
- ВНИМАНИЕ!** Коляска, спортивная коляска и переносная сумка не являются кроватью и могут быть использованы только в целях транспортировки.
- ВНИМАНИЕ!** Использование коляски для бега, езды на скейте и т. д. опасно, и поэтому не разрешается.
- ВНИМАНИЕ!** Не допускайте, чтобы играющие дети находились вблизи коляски, и не давайте им играть с коляской.
- ВНИМАНИЕ!** Пристёгивайте ребёнка ремнём безопасности.
- ВНИМАНИЕ!** Не вешайте на ручку коляски сумки, этим вы можете нарушить устойчивость коляски.
- ВНИМАНИЕ!** Эта модель предназначена для 1 - го ребёнка.
- ВНИМАНИЕ!** Применение дополнительных сидений для этой модели не разрешено.
- ВНИМАНИЕ!** Сидение, верхнюю часть коляски и переносную сумку нельзя использовать для транспортировки ребёнка в машине.
- ВНИМАНИЕ!** По причине безопасности используйте только запчасти фирмы Hartan.

Инструкция по эксплуатации

Раскладывание коляски

Поднимите ру=ку **1** до того, пока замок ру=ки **2** с двух сторон не заблокируется. **Внимание!** Перед использованием убедитесь, =то все замки закрыты.

Складывание коляски

Винтовой защитный замок **3** следует крутить во внутреннюю сторону и одновременно выдвигать ру=ку - телескоп до блокировки. Держите винтовой замок **3** открытым и нажмите на красную кнопку **21** и выдвигайте ру=ку **1** пока она не заблокируется. **Внимание!** При раскладывании и складывании рамы и при переставлении сидений могут образоваться места, в которых могут быть зажаты =асти тела, тем самым приведя к ранениям.

Ру=ка - телескоп

Для изменения позиции ру=ки необходимо крутить вращающуюся ру=ку **3** во внутреннюю сторону и выставлять ру=ку **1** в нужную позицию до того момента, пока она не заблокируется.

Снятие задних колёс (колёс)

Снимите коляску с тормоза **7**. Нажмите на кнопку **4**, выньте колесо. Вставьте колесо до упора в соответствующее место на оси, а потом утопите кнопку.

Обратите внимание, =тобы все колёса были правильно вставлены.

Фиксация вращающихся колёс

Для фиксации вращающихся колёс необходимо опустить аретирный рычаг **6**, колёса примут автоматическое правильное направление, если они будут направлены по направлению пути. Для расфиксации колёс необходимо поднять аретирный рычаг **6** до горизонтального положения, пока он не заблокируется.

Снятие вращающихся колёс

Нажмите на кнопку **6** и держите её нажатой до тех пор, пока она откроется, и можно снять колесо. При вставлении колеса обратите внимание на то, =тобы кнопка была открыта, =тобы колёсная =асть была вставлена до упора, и =тобы после этого кнопка была снова нажата. После этого кнопка не должна выступать.

Тормоз

Нажатием на красную тормозную кнопку **7**, тормоз активируется. При оставлении проверьте, сработали ли тормоза. При нажатии на зелёную тормозную кнопку **7**, коляска снимается с тормоза. **Внимание!** Следите за тем, =тобы при посадке и извлечении ребёнка тормоз был всегда активирован.

Выставление модуля пружин

Вращая ру=ку переставления **8**, можно переставлять пружины в мягкий и спортивный модус.

Sup - Складной верх - Бесшумное переставление складного верха

Для бесшумного переставления складного верха необходимо нажать на оба хомутика **9 одновременно.** Складной верх можно легко переделать в солнцезащитный козырёк, сняв =асти верха **10**, и используя молнию.

Дополнительную защиту от солнца обеспечивает солнцезащитный щиток **20**.

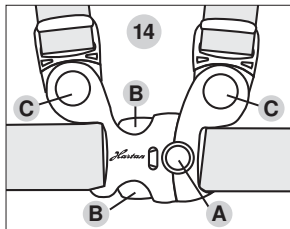
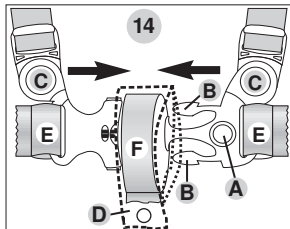
Складной верх и защитный хомут

После нажатия штыкового замка **12** возможно вынимание складного верха или хомута. Обратите внимание на то, что защитный хомут должен стать на своё место и проверьте, не попал ли в замок материал. Нажав на кнопку **11** возможно изменять наклон защитного хомута.

Внимание! Хомут складного верха **9** спортивной коляски и защитный хомут не предназначены для ношения коляски.

Ремень безопасности

Внимание! Всегда пристёгивайте Вашего ребёнка ремнём **14**. Всегда используйте шаговый ремень **D** вместе с тазовым **E**. Следите за тем, чтобы ремень был хорошо натянут с помощью спещ. передвижных фиксаторов. Следите за тем, чтобы при закрытии для хорошего закрепления пряжка была проведена через дополнительную накладку **F**, находящуюся на шаговом ремне. Расстёгивание ремня: нажмите на красную точку **A** и на оба язычка **B** для открытия ремня. Для расстёгивания ремней "подтяжек" необходимо нажать на кнопки **C**.



Переставление спинки

Приподнимая хомут **13**, находящийся на обратной стороне коляски, возможно плавное переставление спинки из сидячего в лежачее положение. **Внимание!** Обратите внимание на то, чтобы при переставлении сидения Ваш ребёнок не попал между движущимися частями и чтобы крепление спинки хорошо встало в паз.



Защита от выпадания

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной безопасности прикрепите петли **18** складного верха с помощью закручивающихся замков к металлической спинке. Наклейте также крючки складного верха **19** на металлические кольца, расположенные на задней части платы.

Автоматическое замыкание верхней части **17**

Насадите элемент от спортивной коляски или верхнюю часть коляски на раму так, чтобы два боковых штыря хорошо вошли в предназначенные для них пазы. Применяя силу, передвиньте потом верхнюю часть коляски до того момента, как она заблокируется. Замок закроется с обеих сторон, и Вы должны услышать звук («Клик») подтверждающий это.

Внимание! Перед использованием проверьте правильно и хорошо ли прикреплена верхняя часть! Если Вы видите сбоку красную точку, то это означает, что замок не закрыт! Для открытия замка необходимо опустить хомут вниз до того момента, как он заблокируется, после этого Вы можете снять верхнюю часть.

Инструкция по эксплуатации

Перестановка подножки

При одновременном нажатии двух красных защитных кнопок **15** можно полностью опустить подножку. При поднятии подножки выставление позиций происходит в нескольких уровнях в горизонтальное положение. Нажатием на кнопки **16** возможно вытащить и удлинить подножку. **Внимание!** При использовании переносной сумки ставьте подножку в горизонтальное положение, придавая таким образом дополнительную безопасность против выпадания.

Ношение верха коляски VIP XL

Дуга для переноса **24** предназначена для ношения складной сумки. Обратите внимание на то, правильно ли вставлены дуги в позиции для ношения. Для складывания дуг необходимо нажать одновременно на обе красные защитные кнопки **22** и полностью их сложить. Для комфортного укладывания переносной сумки в багажник автомобиля, сумку следует сложить. Для этого необходимо снять сумку с рамы, и загнуть назад переносную дугу **24**. Потом выньте обе пластиковые петли **23**, находящиеся внутри коляски и зафиксируйте алюминиевые распорки с пластиковыми держателями на дне. Для открытия надо привести переносную дугу **24** в верхнее положение и зафиксировать. После этого необходимо надавить только на дно переносной сумки.

Внутренний материал переносной сумки **25** можно вынимать, используя молнию, и стирать (Обратите внимание на инструкцию по уходу).

ВНИМАНИЕ! Не используйте матрац толще **2 см!**

ВНИМАНИЕ! Эта переносная сумка рассчитана только на детей, которые самостоятельно не могут садиться, переворачиваться на бок или опираться на руки или колени. Максимальный вес ребёнка: 9 кг

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте переносную сумку на стойке. Оставляйте её только на прочных и горизонтальных поверхностях.

ВНИМАНИЕ! Не используйте сумку в случае, если её части надорваны или надломлены. Постоянно контролируйте ручки и днище на наличие повреждений.

ВНИМАНИЕ! Не забывайте о риске, который исходит от открытого огня или источников тепла, таких как электрические отопительные приборы, газовые горелки и тд., если переносная сумка находится вблизи.

Предназначение

Спортивная насадка для коляски VIP предназначена для детей от 6 месяцев до 15 кг.

ВНИМАНИЕ! Используйте это сидение только в том случае, если ваш ребёнок может самостоятельно сидеть. Для детей до 6 месяцев необходимо использовать коляску только с переносной сумкой. Коляска VIP XL предназначена для детей от 0 - 12 месяцев до 9 кг.

За всеми использованными нами материалами можно легко ухаживать.

Уход за материалом

В случае загрязнения материала, его необходимо постирать с помощью одежной щётки на сухую или используя тёплую воду (сушить феном) постарайтесь избежать сильного трения. Трудно удалимые пятна можно удалять с помощью лёгкого моющего средства. Все снимающиеся части можно стирать с лёгким моющим средством в стиральной машине при 30°. Если Вас когда-то врасплох застанет дождь, то необходимо полностью раскрыть коляску и высушить её с помощью полотенца в сухой и проветриваемой комнате, особенно следует обратить внимание на швы, так как туда может проникнуть вода и может образоваться водяной рант. Гарантированную защиту от непогоды может оказать только прилагаемый или приобретённый в специальном магазине колпак, защищающий от непогоды. Несмотря на огромное количество положительных качеств наших материалов, они чувствительно реагируют на интенсивное влияние солнечных лучей. Поэтому мы советуем оставлять коляску в тени.

Уход за шасси

Шасси нуждается в постоянном уходе. Колёсные оси необходимо каждые 4 недели постирать и смазывать с помощью масла. Движимые пластиковые части можно поддерживать в чистоте с помощью силиконового спрея. Таким образом можно предотвратить скрип шасси. Покрытые и хромированные металлические части необходимо содержать в сухом виде и ухаживать с помощью автомобильной политуры или пасты для ухода за хромом. В случае небольших повреждений лака можно приобрести в специальном магазине «карандаш», с помощью которого возможно удалить эти повреждения. **Для мытья коляски ни в коем случае не используйте очиститель высокого давления, так как шаровые подшипники колёс и другие функциональные части коляски разрушаются вследствие его использования. (Звуки трения и скрипа).** Колёса: Следите за достаточным давлением в колёсах с воздушным наполнением, оно должно составлять 1,2 и максимально 1,5 bar. Предупреждение! Максимальное давление очень быстро достигается, превышение давления может привести к аварии и к ранениям. Колёсные втулки и пружины при износе необходимо своевременно менять. Не оставляйте коляску с колёсами, наполненными воздухом, длительное время на полу с покрытием ПВХ или линолеум, так как они на этом месте могут оставить след от резины. Также могут повредить покрытие камни, оставшиеся в колёсах. При оставлении коляски на солнце, а также при укладке её в багажник путём давления при температуре выше 40° колёса могут спуститься.

Потеря воздуха в колёсах

Чтобы после полной потери воздуха в колёсах предотвратить дисбаланс, необходимо сначала накачать колёса до половины, потом их настроить, чтобы они ровно крутились, а затем полностью накачать.

Гарантийные обязательства

2-х-годичная гарантия

у вас есть право гарантийного обслуживания данного продукта партнёром по договору в течение 2-х лет. Гарантийный срок продукта начинается с того момента, когда продукт будет Вам передан Вашим специализированным магазином. Для подтверждения необходимо сохранить на срок действия гарантии заполненную прилагаемую карточку, Подписанный Вами лист передачи продукта, а также чек, так как без предъявления этих документов обработка рекламационных требований невозможна.

Гарантия в случае рекламации.

Гарантия охватывает все поломки, связанные с материалом или с производством, которые присутствовали во время передачи.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА...

Гарантия не распространяется на поломки и недостатки проданного товара в случае, если они не были вызваны нами. Это распространяется особенно на ниже указанные пункты

- признаки натурального износа и поломки, связанные с чрезмерным использованием продукта
- Неполомки, связанные с тем, что на поломки/ошибки не было обращено внимание и вследствие этого работы по ремонту продукта усложнились
- Поломки, связанные с непригодным и неправильным применением продукта (см. Инструкцию по применению)
- Поломки, связанные с неправильным монтажом и вводом в действие.
- Поломки, вызванные небрежным использованием или недостаточным уходом и обслуживанием купленного Вами предмета
- Поломки, связанные с некомпетентным изменением купленного продукта.

ГАРАНТИЙНЫЙ СЛУЧАЙ ИЛИ НЕТ?

Ржавчина: Корпус обработан средством, предотвращающим процесс ржавления, придавая таким образом защиту от ржавчины. Отсутствие обслуживания коляски может привести к образованию мест, поражённых ржавчиной. На такие случаи гарантия не распространяется.

Царапины: Появление царапин не входит в каталог ошибок, покрываемых гарантией, так как это относится к нормальным признакам износа. **Образование**

грибка: В случае, если текстильные части намокли, то их необходимо полностью высушить, чтобы предотвратить образование грибка (смотри инструкцию по применению). Образование грибка не является гарантийным случаем.

Выцветание материалов: Мы подтверждаем, что все использованные материалы соответствуют действующим нормам. Вследствие попадания солнечных лучей, влияния пота, очистительного средства, стирания (особенно в районе ручек) или в связи с слишком частым мытьём не исключается выцветание, и таким образом это не является причиной для рекламации.

Незначительную разницу цветов между различными частями продукта не всегда удастся избежать. В таких случаях гарантия не вступает в силу. **Сваливание**

ткани: Изза сваливания ткани не наступает гарантийный случай. Это относится к разряду общего детского ухода и может быть удалено так же как и на шерстяных пуловерах с помощью специальной щётки или машинки.

Расхождение или надрывание швов/кнопок/материала: Пожалуйста, проверьте при покупке продукта, правильно ли прикреплены или прошиты части материала, швы и кнопки. В случае претензий, касающихся швов или прикрепления кнопок, необходимо незамедлительно после обнаружения ошибки обратиться с рекламацией в специальный магазин, в котором был куплен продукт. **Колёса:** Так как колёса на коляске не балансируются,

возможен лёгкий дисбаланс. Стёртые колёса являются натуральным признаком износа. Пробитые колёса могут быть вызваны только внешним влиянием, то есть какаими - то острыми предметами или ездой с маленьким давлением в колёсах. Это тоже не является гарантийным случаем.

Гарантийные обязательства

На что следует обратить внимание при покупке

Проверьте упаковку с приобретённой коляской на наличие всех необходимых запчастей. Проверьте все ли функции коляски работают и подтвердите это на листе передачи коляски.

Как следует себя вести в случае рекламации

Вам необходимо по телефону незамедлительно сообщить об ошибке в специализированный магазин, в котором Вы приобрели коляску, как действовать дальше, Вам сообщит представитель магазина. Неполадки, связанные с безопасностью, о которых не было заявлено в специализированный магазин в течение 30 дней, неоплачиваются гарантией.

С подробностями связанными с обработкой рекламационных заявлений, касающихся продукции нашей фирмы, Вы можете ознакомиться в уставе нашего предприятия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Коляска является средством для транспортировки Вашего ребёнка, поэтому за ней необходимо ухаживать соответственно описанию инструкции по эксплуатации, чтобы сохранить её изначальное качество.

Продавцы



Übergabe-Check

1. Vollständigkeit

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

2. Funktionsprüfung

■ Klappmechanismus

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

■ Fahrverhalten

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

■ Räder prüfen

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

■ Verstellmechanismen überprüfen

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

■ Bremssicherheitsprüfung

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

■ Federung überprüfen

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

3. Unversehrtheit

■ Gestell überprüfen

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

■ Stoffteile überprüfen

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

■ Kunststoffteile überprüfen

- geprüft/i.O. nicht anzuwenden

Ich habe das Produkt geprüft und mich vergewissert, dass es komplett ausgeliefert worden ist, frei von äußeren, bzw. sichtbaren Mängeln ist und dass alle Funktionen vollständig intakt sind.

Ich habe ausreichend Informationen über das Produkt und seine Funktionen vor dem Kauf erhalten und die Pflege- und Wartungsanweisungen zur Kenntnis genommen.

Acceptance Check

1. Completeness

- checked/OK not applicable

2. Function check

■ Folding mechanism

- checked/OK not applicable

■ Road behaviour

- checked/OK not applicable

■ Wheels

- checked/OK not applicable

■ Adjusting mechanism

- checked/OK not applicable

■ Brakes check

- checked/OK not applicable

■ Suspension check

- checked/OK not applicable

3. Intactness

■ Frame check

- checked/OK not applicable

■ Fabric check

- checked/OK not applicable

■ Plastic parts check

- checked/OK not applicable

I have checked the product and have ascertained that it is supplied complete, has no external, visible faults and that all functions are intact.

I have received sufficient information concerning the product and its functions before purchase and have been instructed on care and maintenance.

Übergabe-Protokoll

Acceptance Certificate

Name / Name:

Straße / Road:

PLZ, Ort / Town, postcode:

Telefon (mit Vorwahl):
Phone (with area code):

e-mail:

QS-Nummer / QM number:

Wagentyp / Stroller type:

Artikel-Nummer / Article number:

Stoff-Farbe (Design):
Colour of fabric (design):

Zubehör / Accessories:

Kaufdatum / Date of purchase:

Käufer (Unterschrift):
Buyer (signature)

Verkäufer (Name in Druckschrift)

Salesperson (name in block letters)

(Durch die Unterzeichnung dieses Übergabeprotokolls werden die gesetzlichen Rechte des Käufers nicht eingeschränkt)

Note: signing this acceptance certificate does not restrict the legal rights of the purchaser.

Händler / Dealer: